تطوير الـــمواد التعليمية لترقية مهارة الكلام للطلاب الصف الخامس بـــالمدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان

(تجديد بين الكتاب مدارج الدروس العربية والكتاب اللغة العربية للدينية التكميلية الأولية)

الرسالة التكميلية

مقدمة لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة الماجستير

تخصص قسم تعليم اللغة العربية

إعداد :

مأمون

رقم القيد : F٠٢٦١٦١٣٨

كلية الدراسات العليا

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٨

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالآتي :

الإسم :مأمون

رقم القيد : F٠٢٦١٦١٣٨

المرحلة : الماجستير

الجهة : كلية الدراسات العليا جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا

أقر بأن هذه الرسالة بكافة أجزائها أحضرتها من بحثي وكتبتها بنفسي إلا مواضع منقولة عزوت إلى مصادرها.

هذا، وحرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

سورابايا، ٢٢ يوني ٢٠١٨

مقرر الطالب

METERAI TEMPEL

C75FAADF954690360

6000

ENAM RIBU RUPIAH

مأمون

الموافقة من طرف المشرف

تمت الموافقة من طرف المشرف على هذه الرسالة التي قدمها الطالب مأمون في سورابايا، ٢٢ يوني ٢٠١٨

المشرف

الدكتر محمد نعمان الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٢٢٢١٩٩٦٠٣١٠٠٨

إعتماد لجنة المناقشة

تمت مناقشة هذه الرسالة المقدمة من الطالب مأمون في ١٦ يولي ٢٠١٨ أمام لجنة المناقشة التي تتكون من :

١. الدكتور حسين عزيز الماجستير (رئيسا ومناقشا) .....

٢. الدكتورة إيني فورواتي الماجستير (مناقشا) .....

٣. الدكتور محمد نعمان الماجستير (مشرفا ومناقشا) .....

سورابايا، ٢١ يولي ٢٠١٨

يتعمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور أسوادي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٠٠٤١٢١٩٩٤٠٣٠٠١

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : MAKMUN
NIM : F02616138
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah / Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
E-mail address : makmun458@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :
☐ Sekripsi ☑ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :
تطوير المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام للطلاب الصف الخامس بالمدرسة
الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان
(تحديد بين الكتاب مدارج الدروس العربية والكتاب اللغة العربية للدينية
التكميلية الأولية)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 30 Juli 2018

Penulis

(MAKMUN)

مستخلص البحث باللغة العربية

مأمون، ٢٠١٨ م، تطوير المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام لطلاب الصف الخامس بالمدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان

رسالة الماجستير، المشرف : الدكتور محمح نعمان الماجستير

كلمات أساسيات : مواد التعليم، مهارة الكلام

يستند هذه الدراسة على مشكلة عدم تحقيق أهداف المدرسة في المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجكان بنكلان، وهو باستخدام مهارة الكلام في الأنشطة اليومية خصوصا اللغة العربية. وغياب الكتاب التي تدعم الطلاب من أجل ممارسة اللغة العربية البسيطة في الأنشطة اليومية. الكتاب السهل في الفهم عند الطلاب، ومثيرة للاهتمام لدي الطلاب في التعليم اللغة العربية، سواء من حيث المفردات والقواعد العربية البسطة. من هذه الخلفية البحث يحتاج إلى تطوير الكتاب لتحسين مهارة الكلام خصوصا للطلاب في المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية بنكلان.

حلا للمشكلات السابقة فقام الباحث بحثه مع أساليب البحث (R&D) مع النهج الكمي لإنتاج المواد التعليمية واختبار فعالية المنتج. يستحدم هذه الدراسة أداة، وهناك اختبارات واستيبانات ومقابلات. بعد تصميم المواد التعليمية قام الباحث بإجراء التجارب وتحليل كافة البيانات، وحصل الكتاب على ملخص يالي :

١) المنتج لهذا المواد هو مضمون النص الكتاب والأساليب تعتبر جيد ٨٥,٤٦ % وهو مايعني أن الكتاب هو مناسبة في عملية التعليم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢) المواد التعليمية فعالية لتحسين مهارة الكلام للطلاب، لأنه يقوم على الاختبار القبلي والبعدي زادت النتائج من متوسط قدره ١٧، ٥٦ % بمتوسطة ٤٧، ٧٨ % في الاختبار البعدي. ويؤيد ذلك من خلال نتائج الاستبانات والمقابلات أن معظم الطلاب كان على درجات جيدة وزياةِ.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

MAKMUN, 2018 M, pengembangan bahan ajar untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa kelas lima di madrasah diniyah takmiliyah nurul hidayah pejagan bangkalan.

Tesis, Pembimbing : Dr. Muhammad Nu'man, M.Ag

Kata Kunci : Materi Ajar, Keterampilan Berbicara

Penelitian ini di dasarkan pada permaslahan mengenai belum tercapainya tujuan madrasah diniyah takmiliyah nurul hidayah pejagan bangkalan, yaitu menerapkan maharoh kalam pada kegiatan sehari-hari di sekolah. Dan tidak adanya buku yang menunjang siswa-siswa agar mempraktikan bahasa arab sederhana pada kegiatan sehari-hari. Buku yang mudah dan menarik bagi siswa-siswa untuk mempelajari bahasa ara, baik itu dari segi kosa kata dan kaidah bahasa arab sederhana. Berlatang belakang tersebut, maka perlu adanya pengembangan materi untuk meningkatkan keterampiln berbicara yang khusus untuk siswa madrasah diniyah takmiliyah nurul hidayah bangkalan.

Dengan adanya masalah tersebut maka penulis melakukan penelitian dengan metode dan pengembangan (research dan development). Penelitian ini menggunakan alat, tes, kusioner dan wawancara. Setelah desain materi pendidikan, peneliti melakukan eksperimen dan menganalisi semua data, buku ini menghasilkan ringkasan sebagai berikut :

١) Produk sumber buku ini yakni konten teks dari buku dan metode tersebut di anggap baik 85,46 %, yang berarti buku tersebut sesuai dalam proses pengajaran.
٢) Bahan ajar yang efektif untuk meningkatkan kemampuan berbicara siswa, karna berdasarkan pada hasil post-test meningkat dari 56,17 % ke 78,47 % pada post-test. Hal inidi dukung oleh hasil kuesioner dan wawancara yang sebagian siswa mendapatkan nilai bagus dan meningkat dari sebelumnya.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قائمة محتويات

صفحة العنوان..... ..... أ

إقرارالطالب .... ب

المواقف من طرف المشرف .... ج

اعتماد لجنة المناقشا .... د

الشعار .... هـ

الإهداء .... و

الشكر والتقدير .... ز

متلخص البحث باللغة العربية ..... ط

متلخص البحث باللغة الإندونيسية ..... ك

قائمة المحتويات .... ل

الباب الأول : أساسيات البحث ١

أ. خلفية البحث ١

ب. تحديد البحث ٣

ج. أسئلة البحث ٤

د. أهداف البحث ٤

هـ. أهمية البحث ٥

و. الدراسات السابقة ٦

ح. هيكل البحث ٧

الباب الثاني : الإيطار النظري ٩

المبحث الأول : إعداد مواد التعليمية ٩

أ. مفهوم المواد التعليمية ٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. الجانب إعداد مواد التعليمية ١٠
ج. أهداف إعداد مواد التعليمية ١٨
المبحث الثاني : مهارة الكلام ١٨
أ. تعريف مهارة الكلام ٢٥
ب.أهداف مهارة الكلام ٢٠
ج.أهمية مهارة الكلام ٢٢
د.طرائق لتدريس مهارة الكلام ٢٤
هـ.الاختبار مهارة الكلام ٢٩
ز. الألعاب مهارة الكلام ٣٠

الباب الثالث : منهجة البحث ٣٢
١. مدخل البحث ٣٢
٢. مجتمع البحث ٣٢
٣. تصميم البحث ٣٣
٤. أدوات جمع البيانات ٣٣
٥. طريقة تحليل البيانات ٣٤
٦. خطوات البحث ٣٧

الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشته ٤١
المبحث الأول : عرض البيانات من المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجكان بنكلان ٤١
المبحث الثاني : تطوير المواد التعليمية ٤٢
أ.دراسة مبدئية أو ملاحظة ٤٢
ب. تخطيط ٤٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. تصميم المواد التعليمية ٤٣
د.تحكيم الخبراء ٤٧
هـ.تصحيح وتعديل ٥٥
و.تجربة الإنتاج ٥٥
ز.تصحيح وتعديل نهائي ٥٥
المبحث الثاني: تجربة المواد المصممّة ٥٦
أ.بيانات الاختبارات ٥٦
ب.بيانات الاستبانة ٦٤
ج.بيانات المقابلة ٧٥

الباب الخامس : خاتمة ٧٧
أ.نتائج البحث ٧٧
ب. التوصيات والاقتراحات ٧٨
المراجع ٨٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث

عرف العلماء النفسية اللغة، فرأوا أنها مجموعة إشارات تصلح للتعبير عن حالات الشعور، أي عن حالات الإنسان الفكرية والعاطفية والإرادية، أو أنها الوسيلة التي يمكن بواسطتها تحليل أية صورة أو فكرة ذهنية إلى أجزائها أو خصائصها، والتي بها يمكن تركيب هذه الصورة مرّة أخرى في أذهننا وأذهان غيرنا، وذلك بتأليف كلمات ووضعها في ترتيب خاص. وهذه التعريف يتضمن وظيفة اللغة إجمالاً.[١]

اتضح لنا أن اللّغة العربية لها منزلة خاصّة بين اللّغات الأخرى في العالم، واحتياجات اللّغة العربية تضاف يوما بعد يوم، لاسيما في العصر الحاضر، أسباب الاستعجال الاحتياجات اللغة العربية هي: اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم ولغة الصلاة ولغة التقليد، واللغة العربية موقف من جهة النظر الاقتصادية.[٢] وفي إندونيسيا خصوصا قد بدأ تعليم اللغة العربية بانتشار دين الإسلام في أكثر المناطق، ولو كان ذلك التعليم محصورا في الأهداف الدينية لما فضل في كل زمان ومكان. وكذلك لما وجد المنهج التعليمي في عملية التعليم والتعليم واضحا إلا بحسب تعليم قراءة القرأن العظيم.

للعربية أربعة مهارات وهي مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة. هذه المهارات الأربع هي ترتيب المهارات اللغوية حسب وجودها الزمنى في النموى اللغوى عند الإنسان.[٣] وينقسم المهارات اللغواية إلى مهارات الاستقبال ومهارات النتاج، الاستماع والقراءة هما مهارات الاستقبال، الكلام والكتابة هما مهارات الانتاج. وسيبحث الباحث عن مهارة الكلام. أن الكلام من أهم الأسس في تعليم اللغة العربية، لأن اللغة هي

---

[١] نايف محمود معروف، *خصائص العربية وطرائق تدريسها*،(دار النفائس، ١٩٨٥ م)، ص ١٥

[٢] Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, ٢٠٠٩), ١٣٨.

[٣] عبد المجيد سيد أحمد منصور، *علم اللغة النفسي* (الرياض: عمادة الشؤون المكتبات – جامعة الملك سعود، ١٩٨٢)، ٢٦٥.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نظام صوتي وهو أول ما يكتسبه الطفل و أول ما يتصل بآذان الإنسان و أول ما يلفت انتباهه عند اتصالنا بأجنبي.[٤]

تظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة، فالكلام يعتبر جزأ أساسيا في منهج تعليم اللغة الأجنبية، ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعليم لغة أجنبية، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيقي لتعليم اللغة.[٥] أن الكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعده على التعبير عما يريد أن يقوله في موافق الحديث أي أن الكلام عبارة عن عملية إداراكية تتضمن دافعا للتكلام، ثم مضمونا للحديث، ثم نظام لغويا بواساطته يترجم الدافع والمضمون في شكل كلام.[٦]

مهارة الكلام هي إحدى من هدف التدريس اللغة العربية بمدرسة الدينية تكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان. المدرسة الدينية تكميلية نور الهداية يقع في وسط المدينة بنكلان وقد أسسها الأستاذ محمد هارون في سنة ٢٠٠٢ م، في الظل مؤسسة التربية المعارف بنكلان، والمادة المستخدمة فيها كثيرة منهم تجويد القرأن، التفسير القرأن، الحديث، الفقه، اللغة العربية، النحو، الصرف، الإعراب، الخط العربي وغير ذلك. ولكن في هذه المدرسة ليس فيها مناهج التعليم ليجعل المرجع لتعلم حتى لابد على الباحث ليصيغ مناهج لهذه المدرسة التي يتناسب ببيئة الطلاب.

وتعليم اللغة العربية بمدرسة الدينية تكميلية نور الهداية في الصف الخامس ليس لها وسائل التعليم اللغة العربية للكلام خاصة حتى أكثر المدرسين يستخدمون طريقة الترجمة والماهية لها. وكانت هذه الطريقة لم تفيد ليتكلم باللغة العربية على الطلاب لأن بعض الطلاب غير مهم وكفاء المفردات حتى نقصان شجاعة الطلاب يتحدثوا العربية.

---

[٤] رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأسالبه*، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية، ١٩٨٩)، ص ٢٢

[٥] محمود كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. (مكة المكرمة : جامعة أم القرى ١٤٠٥هـ — ١٩٨٥ م) ص: ١٠١

[٦] المرجع السابق، ص ١٥٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وأن الكتاب المستخدم لتعليم اللغة العربية المسمى "مدارج الدروس العربية" للشيخ محمد بصري علوي. وينظر الباحث أن الكتاب المستخدام صعب للطلاب المبتدئين مع خلفية دراستهم والموضوعات فيه لايتناسب بيئتهم الطلاب بمدرسة الدينية تكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان. ومن الجانب أن المادة في هذا الكتاب غير معاصرة وتحتاج إلى تجديد لأن الكتاب مدارج الدروس العربية لم توجد فيه التدريبات خاصة أو التدريبات التغير التي تدرب الطلاب لترقية مهارة الكلام. والموضوعات في كتاب مدارج الدروس العربية لايتناسب بالمنهج الجديد مثلا في بعض الموضوع سواء مع الموضوع الأخر وبعض الدرس يبدأ المادة بالقوائد النحوية. ثم أخد الباحث المواد من الكتاب اللغة العربية للدينية التكميلية الأولية الذي كتبه عدد إسكنداري الماجستير وأسيف بوجامين منها المفرداة الجديدة والموضوع.

وبناء على ذلك أراد الباحث أن يعد المواد التعليمية لطلاب في الصف الخامس بمدرسة الدينية تكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان التي تناسبهم من حيث موضوعات في بيئتهم والمنهج المعاصرة مع أمثلة الحوار والتدريبات الاستيعابية في مهارة الكلام.

ب- تحديد البحث

١- الحدود الموضوعية

أ. تطوير مادة التعليم بإعداد المواد التعليمية على أساس البيئة ويتناسب بالمنهج.

ب. تخصيص التطور إلى المادة التي تتعلق بمهارة الكلام الملفت لطلاب.

٢- الحد مهارة الكلام

أ. كفاءة الطلاب في النطيق واستيعاب المفردات واستخدامها في المحادثة

ب. كفاءة الطلاب في التطبيق المحدثة بهذه المواد التعليمية

٣- الحد المكاني

سيجري هذا البحث لطلاب في الصف الخامس بمدرسة الدينية تكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان.

٤- الحد الزماني

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يجري هذا البحث في السنة الدراسية ٢٠١٧– ٢٠١٨.

ج– أسئلة البحث

نظرا إلى خلفية البحث فتكون الأسئلة لهذا البحث هي كما يلي:

١. كيف كفاءة الطلاب لمهارة الكلام في الصف الخامس في المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان ؟

٢. كيف تطوير مادة التعليم لمهارة الكلام للطلاب الصف الخامس في المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان ؟

٣. كيف فعالية مادة التعليم المطورة لمهارة الكلام للطلاب الصف الخامس في المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان ؟

د– أهداف البحث

أما أهدف البحث التي أراد الباحث الوصول إليها المناسبة لهذا البحث فهي ما يلي:

١– لمعرفة كفاءة الطلاب لمهارة الكلام في الصف الخامس في المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان ؟

٢– لتطوير مادة التعليم لمهارة الكلام للطلاب الصف الخامس في المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان.

٣– لمعرفة فعالية مادة التعليم المطورة لمهارة الكلام للطلاب الصف الخامس في المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان.

هـ– أهمية البحث

إن أهميات البحث فيما يلي:

١. أهمية نظرية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

إن تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام مهم لحصول الكتاب المتعليمية الجيدة المناسب لطلاب و المدرسين وبيئة المدرسة.

٢. أهمية تطبيقية

أ. للباحث: يرجى هذا البحث أن يزيد رغبة الباحث في تعلّم اللغة العربية وتعليمها و تطوير البحوث الجديدة.

ب. للمدرسة: يرجو الباحث أن تكون نتائج الطلاب في تعليم اللغة العربية، لاسيما في مهارة الكلام.

ج. للمدرس: تطوير المواد التعليمية الجيدة يساعد المدرس على القيام بتعليمها من غير صعوبة.

د. للطلبة: ليتمكن الطلاب عن التكلم باللغة العربية بهذه المواد التعليمية.

و- الدراسات السابقة

١- نونيك زهرية (٢٠١٤) الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل سورابايا تحت العنوان *"تطوير المواد التعليمية لتنمية مهاراة الكلام في الصف "ب"* ببرنامج تعليم اللغة العربية في معهد الجهاد سورابايا" يهدف البحث أن يكون مداخلة معلومات تعليمية التي تتعلق بتعليم مهاراة الكلام بتطوير العلوم للمادة العربية الطلاب في معهد الجهاد. ويشجع الطلاب في أنشطتهم التعليمية ويزيل منهم التردد والخجل في الكلام ولا يخاف الطلاب عن الأخطاء. ويجعل نشاط تعليم العربية تجري خارج نشاطات منهج داخلي التي تناسب بالسياقي والحالي ومطالب المجتمع وحاجة البيئة لسد واستيعاب المواد الدراسية، ونتائج البحث: أن المواد المطورة حصلت على درجة جيدة ذات جاذبية وتلائم احتياج الدارسين.

٢- ستي ميسرة (٢٠١٥) الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل سورابايا تحت العنوان *" تطوير المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام في ضوء منهج عام ٢٠١٣ (بحث تطويري مع التطبيق لدى طلبة الصف الثاني تجريبي بمدرسة معارف الثانوية بنكلان مادورا)"* . أما أهمية هذالبحث هي الكتاب المصمم يحتوي على

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مهارة واحدة غير ثلاث المهارات الأخرى. ألا وهي مهارة الكلام. رغم أن الكتاب يستبع قط على مهارة الكلام إلا أنه يتضمن على العناصراللغى الثلاث، وهي: الأصوات والمفردات والتراكيب النحوية. وفصلت الباحثة بين الكتاب للمعلم والكتاب للطلاب. وأنه على الوجه العام جيد ومناسب باحتياجات الطلبة لترقية مهاراتهم في الكلام العربي. وهذه النتيحة تساعد وتؤيد ببيانات الاستبانة مع الطالبات، وتبين أن درجة الموافقة راجحة في جمع تعبيرات الاستبانة وكذلك ببياناتالمقابلة مع مدرسي اللغة العربية في مدرسة معارف الثانوية بنكلان.

٣- فاروق عبد المعيد (٢٠١٦) الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل سورابايا تحت العنوان *"إعداد المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام لطلاب بمعهد بنابيع العلوم والحكم الإسلام سيدورسمو سورابايا (البحث التجريبي باتطبيق على طلاب الفصل الثاني الابتدائي)"* أما هذا البحث هي تساعد الطلاب علي القيام بتعليم مهارة الكلام وتفيد على هذا المواد التعليمية للمرحلة التلية في معهد بنابيع العلوم والحكم الإسلام سيدورسمو سورابايا. واستخدامت هذا البحث على المدخل الكمي والكيفي باسلوب البحث والتطوير، وهي طريقة مستخدمة للحصول على نتائج معين وتجربة فعالة في هذا المعهد.

فالخلاصة، حاولت الدراسات السابقة الثلاثة إعداد مواد تعليمية في تنمية مهارة الكلام، ولكن هناك بعض الاختلاف بين هذه البحوث و البحث الذي سيقوم به الباحث الاختلاف في المشكلات و المواد التعليمية و البيئة المكانية، فبهذه الاختلافات تؤدي الى اختلاف مستوى الصعوبة في المواد المعدة المناسبة.

ز- هيكل البحث

يتكون هذا البحث من خمسة فصول وهي :

١. الفصل الأول :

مقدمة وهي تحتوي على أسئلته وأهدافه وأهمية ودراسات سابقة وهيكاله.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. الفصل الثاني :

الإطار النظري وهو يحتوي على المبحثين،

المبحث الأول المواد التعليمية يشمل على:

أ- مفهوم المواد التعليمية

ب- أهمية المواد التعليمية

ج- أسس إعداد الكتاب التعليمي

المبحث الثاني مهارة الكلام يشتمل على:

أ- تعريف مهارة الكلام

ب- أهدافه وأهميته

ج- طريق لتدريس مهارة الكلام

د- وسائل وتدريباته.

٣. الفصل الثالث :

منهجية البحث وهي تحتوي على:

أ- مدخل البحث ونوعه

ب- مجموعة البحث وعينته

ج- تصميم البحث

د- أدوات جمع البيانات

هـ- طريقة تحليلها.

٤. الفصل الرابع :

يحتوي على المبحثين:

المبحث الأوا يشمل على لمحة عن مدرسة

المبحث الثاني يشمل على:

عرض البيانات

تحليل البيانات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مناقشت البيانات

٥. الفصل الخامس :

خاتمة تحتوي على نتائج البحث والتوصيات

ثم تأتي بعد الفصل الخامس قائمة المراجع والملاحق.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول، مفهوم المادة التعليمية

أ) تعريف المواد التعليمة

المواد التعليمية هي المواد اللغوية التي تقدم لمتعلي اللغة، سواء أكانت مسموعة أو مقروءة، كالكتب بأنواعها، والصحف والمجلات، والأشرطة، والأفلام ، ويدخل في ذلك الخطط والمناهج.[١]

وهو بذلك يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التى يتلقى الطالب منها المعرفة، والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي مثل سرائط التسجيل والمذاكرت والمطبوعات التى توزع على الكلاب في يعض الحصص (على الاستنسل مثلا)، وكراسة التدريبات، وكراسة الاختبارات الموضوعية ... بل إن بعض التعريفات تتسع لتضع مرشد المعلم ضمن حدود الكتاب المدرسى.[٢]

إذن، المواد التعليمية هي كلّ ما تقدم في التعلم والتعليم من المسموعة أو المقروؤة وغيرها لمتعلمي اللغة.

ب)موقع المواد التعليمة في العملية التعليمية

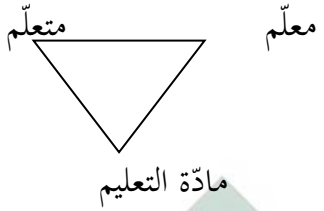
تأتي مواد التعليم لتكمل عناصر التعلّم الثلاثة: معلم ومتعلم ومادة تعلم.

---

[١]. عبد العزيز إبراهيم العصيلي، *طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (الرياض : مكتبة الملك فهد ، ٢٠٠٣)، ٢٤٣.

[٢] رشدى أحمد طعيمة، *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية* (مكة مكرمة: مطابع جامعة أم القرى, ١٩٨٥)، ٣٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id



والكتاب المدرسي يعدّ أهمّ موادّ التعليم؛ ومن هنا فإنّ المربّين يوصون بالعناية بإعداده، ولاسيّما تلك الموادّ التي تعنى بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.[٣]

ويظل التسليم بأهمية الكتاب المدرسي أمرا لا يحتاج إلى تقرير ، فبالرغم مما قيل ويقال عن تكنولوجيا التعليم وأدواته وآلاته الجديدة ، يبقى للكتاب المدرسي مكانته المتفردة في العملية التعليمية. فعملية التدريس أياً كان نوعها أو نمطها أو مادتها ومحتواها تعتمد اعتماداً كبيراً على الكتاب المدرسي.[٤]

وفي الحالات التي لا يتوافر فيها المعلم الكفء، تزداد أهمية الكتاب في سد هذا النقص، ونَحن نفتقر في ميدان تعليم العربية لغير الناطقين بها إلى ذلك المعلم الكفء ، مما يجعل حاجتنا إلى كتب أساسية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها حاجة ضرورية وملحة، يقودنا لتحقيقها تطلع إلى إنجاز هذه الكتب على أسس علمية مدروسة، ذلك أن الكتاب في حالتنا هذه (ليس مجرد وسيلة معينة على التدريس فقط، وإنما هو صلب التدريس وأساسه؛ لأنه هو الذي يحدد للتلميذ ما يدرسه من موضوعات، وهو الذي يبقي عملية التعليم مستمرة بينه وبين نفسه، إلى أن يصل منها إلى ما يريد.[٥]

---

٣ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، *إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (مجهول المدينة والمطبعة، ١٤٢٨ هـ)*، ٢ .

٤ محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده-تحليله-تقويمه* (مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٣)، ٢٤٩.

٥ عبد الرحمن ، *إعداد مواد تعليم*، ٢ .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وتزداد أهمية الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، المبني على أسس لغوية وتربوية سليمة، وتزداد معها حاجتنا إليه، عندما ننظر فيما قدم للميدان من كتب سواء منها ما قدمته أو أشرفت عليه جهات خارجية، أو جهات عربية إسلامية ، وتزداد عندما نسمع الشكوى صارخة من بعض هذه الكتب في كثير من الدراسات العلمية وكتابات المتخصصين في هذا الميدان.[٦]

وإعداد مواد لتعليم اللغة العربية لغبر الناطقين بها يحتاج إلى وقت طويل، يحتاج أولا إلى مسح شامل لما هو موجود فعلاً ، ولأنماط وأنواع التدريبات، ويحتاج إلى ضبط تام للمفردات وللتراكيب ، ولدرجة من التدرج ملائمة. إذ إنّ التأليف في هذا النوع يختلف عن غيره.[٧]

ج) وظائف المواد التعليمة

يمكن تحديد الوظائف الرئيسية لكتب تعليم العربية فيما يلى:[٨]

١. أن يقدم للطالب مايحتاجه من مادة تعليمية تنمى لديه المهارات اللغوية الرئيسية، استماعا وكلاما وقراءة وكتابة.

٢. أن تزود الطالب بالتدريبات التى يمارس من خلالها اللغة والتى تكشف إلى درجة كبيرة عن عثراته فيها.

٣. أن توضح للطالب غير الناطق باللغة العربية ما تمتاز به هذه اللغة من خصائص تجعلها جديرة بإنفاق الوقت في سبيلها وبذل الجهد في تعلمها.

---

[٦] نفس المرجع.

[٧] نفس المرجع ، ٤.

[٨] طعيمة، *دليل عمل في إعداد*، ٢٩-٣٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤. أن تعكس بصدق فلسفة مؤلفي هذه الكتب من تدريس اللغة العربية وتصورهم للأهداف الرئيسية لتعلمها وتعليمها.

٥. أن تعرض الأصول الثقافة، إسلامية وعربية، للمضمون اللغوي عرضا أمينا يبرز خصائصها، ويكشف عن مواطن القوة فيها، وهي كثيرة، ويوضح العلاقة الوثيقة بين الثقافة الإسلامية والعربية باعتبار العربية لغة أعز مقدسات الإنسان المسلم، القران الكريم.

د) أساس إعداد المواد التعليمية

يقصد بأسس إعداد الكتاب هي مجموعة من المعلومات التي يقوم بها المؤلف لإعداد كتابه قبل إخراجه في شكله النهائي، و طرحه للاستخدام في فصول تعليم اللغة. والوضع الأمثل في تأليف كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يفترض إجراء عدد من الدراسات قبل تأليف أي كتاب، فضلا عن توفر عدد من الأدوات والقوائم والنصوص التي يعتمد عليها تأليف الكتاب.[٩]

ويُقصد بذلك أيضا ما يقوم به المؤلف من عمليات لازمة لإعداد الكتاب سواءكانت بحوتا أجراها، أو أدوات وقوائم أعدها أو نصوصاً رجع إليها ، أو تجريباً قام به. ومن هذه الأسس أيضا :[١٠]

١. الاهتمام بأن يكون المحتوى الفكري لمادة الكتاب العلمية إسلاميا بطريقة مباشرة أو غير مباشرة باعتبار أن اللغة العربية لغة القرآن.

---

[٩] الناقة وطعيمة، *الكتاب الأساسي*، ١٣٥.

[١٠] عبد الرحمن ، *إعداد مواد تعليم*، ٢٨.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. اختيار الألفاظ والتراكيب السهلة الشائعة لمادة الكتاب العلمية مع الحرص على المحتوى الفكري الجديد الميسر.

٣. الإكثار من التدريبات والتمرينات بأنماطها المختلفة مع مراعاة التقويم المستمر.

٤. الاستعانة بالصور لكونها تشكل عنصرا حسياً يوضح المادة المقدمة ويقربها لأذهان الدارسين.

٥. العناية بالتدرج اللفظي والتسلسل العلمي للمادة المقدمة فيكون الانتقال من المفردات إلى الجمل البسيطة الى الجمل المركبة.

٦. سلامة المادة المقدمة من الأخطاء اللغوية والعلمية والفكرية.

٧. التركيز على الحوارات القصيرة التي تتطلبها مواقف الحياة اليومية العامة.

٨. الحرص على أن تعالج المادة المقدمة تعليم اللغة العربية من الناحيتين العلمية والوظيفية معاً .

في هذا الفصل يحاول الباحث عرض مجموعة من الأسس والمبادئ التي تعين على إعداد المواد التعليمية وعلى تقويمها، وهي فيما يلي :

١. الأسس النفسية أو السيكولوجية

٢. الأسس الثقافية

٣. الأسس التربوية

٤. الأسس اللغوية

وفيما يلي بيان كل أساس بالتفصيل وكيفية مراعاته عند إعداد كتب تعليم العربية للناطقين بغيرها :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. الأسس النفسية أو السيكوليجية

الأسس النفسية تلعب دورا كبيرا في إعداد واختيار وتنظيم مواد التعليم. ولعل الاهتمام هذه الجانب ومراعاتها يعتمد إلى حد كبير على مدى مسايرة مواد التعليم لمستويات النمو ومدى مناسبتها للميول ومراعتها لأحدث الحقائق والمبادئ في ميدان التعليم بشكل عام وتعلم اللغات الأجنبية بشكل خاص.[١١]

ووضع مُحَمَّد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة الأسس والمبادئ والشروط النفسية ينبغي أن تراعى عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها على النحو التالي [١٢] :

أ) أن تناسب المادة الخصائص النفسية والثقافية للدارسين مفرقة في ذلك بين ما يقدم للصغار و ما يقدم للكبار.

ب) أن تراعي المادة الفروق بين ميول واهتمامات وأغراض الدارسين من تعلم اللغة

ج) أن تحدد مكانة كلّ مهارة من مهارات اللغة في المادة المقدمة وما ينبغي أن يعطي لكلّ منها من هذه المادة.

د) أن تحدد بوضوح مستويات الأداء المطلوبة في كلّ مهارة من مهارات اللغة ومراعاة ذلك في المراحل المختلفة من المادة.

---

[١١] الناقة وطعيمة، *الكتاب الأسسي*، ٢٩.

[١٢]. نفس المرجع، ٣٨-٣٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ) أن يتتابع تقديم المهارات وفق خطة واضحة تتناسب وتدرج مراحل نضج الدارسين بحيث لا تقدم المهارة إلّا في وقتها المناسب.

و) أن تلتفت المادة إلى المهارات بشكل تفصيلي:

ز) المهارات التي تتصل بالجانب الصوتي

ح) مهارات تعرف الكلمة وتحليلها وتركيبها

ط) مهارات تعرف الجملة وتحليلها وتركيبها

ي) مهارات الفهم العامّ والفهم التفصيلي

ك) أن تحقق المادة المطالب الأساسية للدارسين من تعلم اللغة.

ل) أن تكون مشوقة جامعة بين الفكاهة والحكاية والنادرة وكلّ ما من شأنه أن يحقق الاستمتاع للدارسين.

م) أن تراعي المادة الفروق الفردية بين الدارسين في القدرات عن طريق التنوع في المستوى.

ن) أن تراعي المادة استعداد الدارسين للتعلم, وأن تلجأ إلى وسائل متعددة لتنشيط هذا الاستعداد وتهيئة الدارس للتعلم.

س) أن تحقق المادة للدارس نوعا من الإشباع أي تمكنه وبشكل سريع من إتمام عملية اتصال باللغة سماعا وحديثا.

ع) أن تراعي المادة إثارة رغبة الدارسين واستعداداتهم لتعرف اللغة وزيادة معلوماتهم وإشباع حب استعلاطهم نحو ثقافتهم وذلك عن طريق الأنشطة والممارسات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ف)أن يستند إعداد المادة وتنظيمها إلى ما انتهت إليه نظريات التعلم من حقائق ومفاهيم.

ص) أن تصاغ المادة وتنظم في ضوء الطرق الفعالة في تدريس اللغات.

ق) أن تهيئ المادة دائما للدارس مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة وممارستها.

ر) أن تتيح المادة للدارس فرصا تشجعه على استخدام ما تعلم في مواقف اتصال حقيقية شفوية وتحريرية

٢.الأسس الثقافية

عند إعداد كتاب لتعليم اللغة العربية للأجانب فتنبغي أن تكون له طابعة اجتماعي وثقافي إسلامي.

كما حددها كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة التي ينبغي أن تراعي في المحتوى الثقافي للمادة التعليمية والأساسية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. [١٣]

أ) أن تعبر المادة عن محتوى الثقافة العربية والإسلامية والعالمية.

ب) أن تعطي صورة صادقة وسليمةً عن الحياة في الأقطار العربية والإسلامية.

ج) أن تعكس المادة الاهتمامات الثقافية والفكرية للمتعلمين على اختلافهم.

د) أن تتنوع المادة بحيث تغطي ميادين ومجالات ثقافية وفكرية متعددة في إطار من الثقافة العربية الإسلامية والثقافة العالمية.

---

[١٣]. نفس المرجع، ٤٤ – ٤٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ) أن تتنوع المادة بحيث تقابل قطاعات عريضة من الدارسين من البيئات المختلفة والثقافات الفرعية المتعددة.

و) أن تتسق المادة ليس فقط مع أغراض الدارسين ولكن أيضاً مع أهداف التربويين من تعليم اللغة.

ز) أن يعكس المحتوى حياة الإنسان العربي المتحضر في إطار العصر الذي يعيش فيه.

ح) أن يثير المحتوى الثقافي للمادة المتعلم ويدفعه إلى تعلم اللغة والاستمرار في هذا التعلم.

ط) أن ينظم المحتوى الثقافي إما من القريب إلى البعيد أو من الحاضر إلى المستقبل أو من الأنا إلى الآخرين أو من الأسرة إلى المجتمع الأوسع.

ي) أن تقدم المادة المستوى الحسي من الثقافة ثم تتدرج نحو المستوى المعنوي.

ك) أن توسع المادة خبرات المتعلم بالحياة الفكرية والعلمية والفنية.

ل) أن يقدم المحتوى الثقافي بالمستوى الذي يناسب عمر الدارسين ومستواهم التعليمي.

م) أن تلتفت المادة بشكل خاص إلى القيم الأصلية المقبولة في الثقافة العربية والإسلامية.

ن) أن تقدم تقويماً وتصحيحاً لما في عقول الكثيرين من أفكار خاطئة عن الثقافة العربية والإسلامية.

س) أن تتجنب إصدار أحكام متعصبة للثقافة العربية أو ضد الثقافات الأخرى.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣. الأسس التربوية

عادة ما تعبر المبادىء التربوية عن النظرة التطبيقية في عملية التعليم لما تقدمه الأسس الأخرى من معلومات مثل الأساس النفسي والثقافي والتربوي. ومعرفة هذه المبادىء تساعد المسئولين عن وضع المواد التعليمية واختيارها على تحليل هذه المواد وتحديد أيها يصلح للبرنامج الذي يقومون علي تخطيطه وتنفيذه.[١٤]

وتتلخص هذه المبادىء التربوية في عدة مجالات هي:[١٥]

أ) مبادىء تنظيم المادة التعليمية وهي التابع والاستمرار والتكامل

ب) الضوابط التربوية عند معالجة الجوانب المختلفة للمادة التعليمية

ج) مبادىء تتصل بوضوح المادة التعليمية وانقرائيتها

د) مبادىء تتصل بمحتوى المادة التعليمية

هـ) مبادىء تتصل بمناسبة المادة وإمكانية تدريسها

وهناك بعض المبادئ التربوية التي لا يمكن إغفالها عند إعداد المواد التعليمية الأساسية ومنها :[١٦]

أ). الأهداف

ذلك أنه ينبغي أن تنطلق المادة التعليمية من أهداف تعليمية محددة تتصل بكل مهارة من مهارات اللغة، على أن تكون هذه الأهداف مصاغة صياغة

---

[١٤] نفس المرجع، ٤٧.

[١٥] نفس المرجع

[١٦] نفس المرجع، ٥٥-٦٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

سلوكية يسهل معها اختيار المادة التعليمية، ويسهل معها أيضاً قياسها لدى المتعلم.

ب). التدريبات والاختبارات

حيث لا يتصور وضع مادة تعليمية أساسية دون أن تتضمن مجموعة من التدريبات المتنوعة التي تتناول جميع المهارات المقدمة وتعمل على تنميتها وتثبيتها واستخدامها، وأيضاً مجموعة من الاختبارات التي تقيس تحصيل الدارس وتكشف عن مدى تقدمه في التعلم. والحديث التفصيلي عن أنواع التدريبات وأنماطها وفنياتها حديث يطول ليس هذا مكانه.

ج). الوسائل التعليمية

عادةً ما تقاس جودة المادة التعليمية بمقدار ما تقدمه من وسائل تعليمية تعين على التعلم وتساعد على فاعليته، وبمقدار ما تسمح للمعلم باستخدام هذه الوسائل وبإضافة وسائل جديدة. ومن نافلة القول أن نتحدث عن أهمية الوسائل التعليمية واستخدامها في التعلم.

د). المصاحبات

ونقصد بها ما يصاحب المادة التعليمية الأساسية في الكتاب من تسجيلات صوتية، وكراسات التطبيقات، والمعاجم الأساسية، ومرشد المعلم. وهذه المصاحبات تعتبر جزءاً مهماً ومكملاً للمادة الأساسية الأصلية، وإهمالها يعتبر نوعاً من القصور في إعداد المادة التعليمية وفي شمولها وكفايتها.

هـ. واضع المادة التعليمية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وهنا يفضل عادةً أن يشترك في وضع المادة التعليمية خبراء في اللغويات وفي الاجتماع والثقافة، وفي علم النفس والتعلم والمناهج والمواد التعليمية، وأيضاً خبراء في الوسائل التعليمية وفن إخراج الكتب، بل وأيضاً مدرسون أكفاء.

وفي ضوء هذا العرض يمكننا أن نخلص بمجموعة من الشروط والمبادئ التربوية التي ينبغي أن تراعى عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية منها :

١) أن تقدم المواد مستويات متعددة من الأنشطة اللغوية والثقافية.
٢) أن تنظم بالشكل الذي تتكامل فيه المهارات اللغوية والمعلومات الثقافية.
٣) أن يضبط فيها عدد المفردات بحيث تقدم العدد الذي يكفي لتقديم النص المطلوب دون تقليل أو إكثار.
٤) أن تضبط نوعية المفردات بحيث تتحرك من الحسي إلى المجرد.
٥) أن تكرر كل مفردة عدداً من المرات يكفي لتعرفها وتثبيتها واستخدامها.
٦) أن تقدم المفردات بحيث يرافق معناها تعرفها.
٧) أن يخصص في المادة التعليمية جزء معين للجانب الصوتي بحيث يكون برنامجاً منظماً لتعليم الأصوات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٨) أن يتكامل البرنامج الصوتي مع بقية عناصر مادة تعليم اللغة ومهاراتها.

٩) أن تستمد التراكيب اللغوية في المادة من التراكيب الشائعة المألوفة الاستخدام.

١٠) أن يضبط عدد التراكيب المقدمة بحيث لا يقدم أكثر من تركيب في موضع واحد.

١١) أن تتحرك التراكيب من البسيط إلى المعقد.

١٢) أن تستخدم الأنماط اللغوية بشكل طبيعي بحيث لا تبدو اللغة مصطنعة ومتكلفة.

١٣) أن تعالج التراكيب بأسلوب تربوي يبرزها في المادة ويلفت نظر الدارس إليها.

١٤) أن تضبط عملية تقديم المفاهيم والمصطلحات النحوية وتتدرج من السهل إلى الصعب.

١٥) أن يتجنب تقديم القواعد بطريقة مباشرة مع تفادي الشرح النحوي المعقد.

١٦) أن تعالج المفاهيم الثقافية بشكل يجعل المادة صالحة لتعلم مهارات اللغة.

١٧) أن يناسب مستوى المفاهيم الثقافية الدارسين فلا يرتفع بحيث يصبح صعباً ولا ينخفض بحيث يصبح طفولياً وتافهاً.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٨) أن يتجنب استخدام الأساليب الأدبية الرفيعة.

١٩) أن يساير حجم حروف الطباعة أو الكتابة مستوى الكتاب ويفضل الحروف الواضحة الكبيرة.

٢٠) أن تكتب المادة بخط النسخ.

٢١) أن تكون الصفحة المكتوبة متسعة متزنة مريحة غير مزدحمة.

٢٢) أن يقل عدد الأسطر في الصفحة، وأن تتسع المسافات بين الكلمات وبين السطور.

٢٣) أن يستخدم الورق الأبيض المصقول غير اللامع تجنباً لسوء الطباعة وإرهاق العين.

٢٤) أن يضبط النص بالحركات الثلاث ضبطاً كاملاً.

٢٥) أن تزود المادة بالصور والرسوم التوضيحية بشكل كاف ومناسب وجذاب.

٢٦) أن تتنوع طريقة تناول المادة بين الحوار والسرد والأسلوب القصصي.

٢٧) أن يكون الغلاف جذاباً عليه عنوان واضح وصورة تدل على غرضه.

٢٨) أن يكون التجليد بشكل يسمح بفتح الكتاب بسهولة، ويسمح ببسطه على المكتب عند الاستعمال.

٢٩) أن يكون حجم الكتاب مناسباً بحيث يسهل حمله وإرساله وتناوله بسهولة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣٠) أن تعبر المادة عن وجهة نظرعربية في اللغة والثقافة العربية الإسلامية والفكر العالمي.

٣١) أن تتمشى مع الأغراض التي وضعت من أجلها وأن تغطي كل أوجه التعلم في البرنامج.

٣٢) أن تكون المادة اقتصادية في الوقت الذي تستغرقه، وفي التكلفة المادية وفي الجهد المطلوب من المعلم والتلميذ مع توافر الكفاءة والفاعلية.

٣٣) أن يستفاد في وضع المادة من نتائج الدراسات والبحوث في ميدان إعداد المواد الأساسية لتعليم اللغات.

٤. الأسس اللغوية

وضع الناقة وطعيمة مجموعة من الأسس والمبادئ والشروط اللغوية التي ينبغي أن تراعي في إعداد المواد التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وهي [١٧]:

أ. أن تعتمد المادة اللغة العربية الفصحى لغة لها.

ب. أن تعتمد المادة على اللغة الأساسية ممثلة في قائمة مفردات شائعة.

ج. أن يلتزم في المعلومات اللغوية بالمفاهيم والحقائق التي أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة.

---

١٧ نفس المرجع، ٦٤ – ٦٥.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د. أن تراعى الدقة والسلامة والصحة فيما يقدم من معلومات لغوية (جمع الضمائر مثلاً).

هـ. أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست لغة مصطنعة، أي تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتراكيبها.

و. أن تبنى المادة على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعلمها.

ز. أن تعالج المادة ومنذ البداية الجانب الصوتي من خلال الكلمات والجمل ذات المعنى.

ح. أن تعالج المادة الهجاء وتحليل الكلمة وتركيبها.

ط. أن تعتني بالرمز والصوت لكل حرف.

ي. أن تبدأ المادة بالكلمات والجمل وليس بالحروف.

ك. أن تظهر العناية بالنبر والتنغيم.

ل. أن تعالج ظاهرة الاشتقاق بعناية.

م. أن تعتمد المادة على التراكيب الشائعة الاستعمال.

المبحث الثاني: مهارة الكلام

أ. تعريف مهارة الكلام

والكلام في أصل اللغة عبارة عن: الأصوات المفيدة هو: المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ يقال في نفس كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة نحو: جاء الشتاء.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يعرف التحدث بأنه مهارة نقل المعتقدات والأحاسس والاتجاهات والمعاني والأفكار والأحداث من المتحدث إلي الأخرين في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.[١٨]

أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من: هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات، وما يزخر به علقه من: رأى أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.

يعتبر الكلام جزءا أساسيا في منهج تعليم اللغة العربية، وذلك لأنه مهارة إيجابية فهو يمثل الجزء العملي والتطبيقي لتعليم اللغة، وكثيرا ما نجد أن متعلم اللغة العربية يهدف إلى التمكن من التحدث بهذه اللغة، فالكلام هو المهارة الثانية بعد مهارة الاستماع ويشكلان معا المرحلة الشفهية[١٩].

مهارات الكلام هو في الأساس نظام الحالي يستنسخ مهارة صياغة الصوت الذي يهدف إلى نقل الإرادة، يحتاج المشاعر، والرغبات للآخرين. في هذه الحالة الشخص المذكور هو أداة الكامل الذي تسمح الأنشطة المتطلبات في جميع أنحاء العالم لإنتاج تشكيلة واسعة من التعبير الصوت، والتركيز، لهجة، وأغنية الصمت على الكلام. وتستند هذه المهارات أيضا على الثقة بالنفس للتحدث إلى حد ما، وبصراحة، أليس كذلك، ومسؤولة من خلال القضاء على مشاكل نفسية مثل الخجل، وانخفاض تقدير الذات والإجهاد، والوزن اللسان وغيرها[٢٠].

فهم مهارات الكلام يعني مهارة ينقل شفوية للآخرين. ويتأثر استخدام اللغة الشفهية من جانب مجموعة متنوعة من العوامل التي يمكن أن نرى عمليا، والنطق، والتجويد،

---

[١٨] مُحَمَّد صالح الدين مجازر، *تدريس اللغة العربية للمرحلة الإبتدائية*. دار القلم ١٩٧٧

[١٩] حسن شحاتة، *تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق* (القاهرة: دار شادو،١٩٩٢)، ٢٣٤

[٢٠] محمود كامل الناقة، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها* (مصر: ايسييكو، ٢٠٠٣)، ١٣٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

واختيار كلمة واحدة، والمحادثة النظاميات، والمحادثة، وكيفية بدء وإنهاء المحادثة والأداء (الأداء).

لمهارة الكلام أهداف عامة على مستوى البرنامج التعليمي المعين، كما لها أهداف خاصة ترتبط عادة بالحصة الداراسية، ولكل نوع من هذين النوعين صياغة لغوية تختلف عن الاخرى و على المعلم و هو يصوغ أهدافه عند تعليم مهارة الكلام أن يميز في الصياغة بين هذه الأهداف.

ب. أهداف مهارة الكلام

هناك أهداف كثيرة ومتنوعة للكلام، ويرى وبرت بولي أن هناك ميدأين أساسيين في أي جهد يقوم به الإنسان بمند اتصاله بالأخرين عن طريق اللغة هما:

أ. الأفكار التي يعبر بها.

ب. واللغة التي ينقل بها هذه الأفكار إلى الأخرين[٢١].

وأهداف الكلام تشترك مع أهداف اللغة العربية العامة، وهناك أهداف خاصة للكلام يمكن توضيحها فيما يلي:

١- قدرة الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة، وهذا يستدعي أن يتعلم الفراد فن اللغة وقواعدها، حيث يستخدم ألفاظا للدلالة على المعاني المتنوعة التي ترد في أثناء اكلام، وصوغ الكلام في عبارات صحيحة.

---

[٢١] فؤاد عليان أحمد، *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*، (دار المسلم: الرياض ١٤١٣ هـ) ص ٩٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- تمكن الأفراد من التعبير عما في نفوسهم، أو عما يشاهدونه بعبارة سليمة، ويكون ذلك بتزويدهم بالمادة اللغوية، لترقى لغتهم، وتكون لديهم القدرة على توضيح الأفكار باستخدام الكلمات المناسبة، والأسلوب المناسب، وذلك لأن الألفاظ تحمل شحنات معنوية لاتنفصل عنها.

٣- توسيع دائرة أفكارهم، وذلك بإقدارهم على تنسيق عناصر الفكرة المعبرة عنها بما يضفي عليها جمالا وقوة تأثير في السامع، وإقدارهم على نقل وجهة نظرهم إلى غيرهم من الناس، والإبانة عما في النفس بتعبير سهل مفهوم.

٤- تعويد الأفراد على التفكر المنطقي، والتعود عاى السرعة على التفكير والتعبير، وكيفية مواجهة المواقف الطارئة والمفاجئة، وتعويدهم على تنظيم تعبيرهم عن طريق تدريبهم على جميع الأفكار واستيفائها، وترتيبها ترنيبا منطقيا، وربط بعضها ببعض.

٥- القدرة على موهجهة الآخرين، وتنمية الثقة بالنفس، والإعداد للمواقف الحيوية التي تتطلب فصاحة اللسان، والقدرة على الارتجال، والتعود على الانطلاق في الحديث والطلاقة في التعبير، والقدرة على التعبير عما في النفس بجرأة وصدق، وتنمية القدرة على الاستقلال في رأي.

٦- اتساع دائرة التكيف لمواقف الحياة، باعتبار أن الكلام يتضمن كثيرأ منها: كالسؤل والجواب، والمباحثة، ولمناظرات، وإلقاء التعليمات والتوجيهات، وإدارة الحوار والمناقشات، والتعليق على الأخبار وغير ذلك.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٧- إتقان الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء والأحداث وتنوعنها وتنسيها، فالفرد يدقق في كتاباته، ولكنه في كلامه لايكون مدققا بصورة جيدة، وهذا الإتقان يجب أن يتصف بالسرعة المناسية، مع انقان الألفاظ المناسبة للمعاني، وكذا الترتيب والعبارات، والتزودبها، لأن المتكلم سيحتاج إليها في حياتة اللغوية.

٨- تهذيب الوجدان والشعور، وممارسة التخيل والابتكار، والتعبير الصحيح عن الأحاسيس والمشاعر والأفكار أسلوب واضح راق ومؤثر[٢٢]

ج. أهمية مهارة الكلام

لما كان للكلام منزلة الخاصة بين فروع اللغة العربية، وهو أنه الغاية من كل فروغ للغة، سنحاول هنا أن نوضح أهمية الكلام في الحياة في نقاط محددة تكشف لنا جوانب من هذه الأهمية.

١- من المؤكد أن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم للكتابة.

٢- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.

٣- الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة، وابداء الرأي، والإقناع ولاسبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث، الذي يؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.

---

[٢٢] المرجع السابق، ص ٩٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤- الكلام-خصوصا في هذا العصر الذي تعددت فيه وسائل النقل والمواصلات- ليس وسيلة لطمأنة الناس المتنقلين فقط، بل طمأنة أهليهم وذويهم، لأن في انقطاع الاتصال بداية الخطور، فالمغترب والمسافر عندما يكلم أهله بالهاتف يطمئنهم، ويكلم رفاقة وأصدقاءه فيطمئن عليهم، ويطمئنون عليه.

٥- والكلام مؤشر صادق-إلى حدما-للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقة الاجتماعية، ومهنته، أو حرفته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبيء عن عملهم، ومن هنا فإن الكلام هو الإسلام، ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.

٦- والكلام وسيلة الإقناع، والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب، ويبدو ذلك واضحا من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المنكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلا للخلاف.

٧- والكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعانية، لأن تعبير الفرد عن نفسه-ولو كان يحدث نفسه-علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعانيها، أو الكواقف التي يتعرض لها.

٨- والكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبة الضرورية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٩- والكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لايمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح[٢٣].

د. **طرائق لتدريس مهارة الكلام**

الطرق جمع من الطريقة، والطريقة في التعليم هي نظام الذي يسير المعلم في إلقاء دراسة ليوصل المعلومات الى أذهان الطلاب بشكل يتحسن اغراض التربية[٢٤].

في تعليم اللغة الأجنبية طرق كثيرة ولكن ليست كلها مناسبة بتعليم المحادثة الا بعضها ومنها:

أ. طريقة المباشرة

بانتشار فكرة النشاط في ميدان التربية خلال القران العشرين، استطاع أصحاب هذه الفكرة أن ينشروا اعتقادا بأن الطلاب يمكنهم تعلم فهم اللغة عن طريق الاستماع لكمية كبيرة منها، وتعلم الكلام عن طريق التكلم بها مع ربط الكلام بمواقف مناسبة. ولقد لاخطوا أن هذه الطريقة هي التي كان بتعلم بها الطلاب لغتهم الوطنية، كما أنها كانت الطريقة التي يتعلمون بها الطلاب لغتهم الوطنية، كما أنها كانت الطريقة التي يتعلمون بها اللغة الثانية بدون صعوبات كثيرة عندما ينتقلون إلى بيئة أجنبية.

ولقد قامت حركة تجميع وتطوير في وقت ماللطرق الشفوية والطبيعية أدت إلى تشكيل طريقة جديدة هي ماسميت بالطريقة المباشرة التي تعتمد على الربط بين

---

[٢٣] المرجع السابق، ص ٨٨

[٢٤] محمود يونس وقامس يكر، *الطلبة للمتعليمين الإسلامية*، (كونتور: فونوروكو) ص٥١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كلمات وجمل اللغة الأجنبية والأشياء والأحداث بدون أن يستخدم المدرس أو التلاميذ لغتهم الوطنية[٢٥].

ب. طريقة السمعية الشفوية

لقد أخدت عملية الاتصال في السنوات الأخيرة تزداد بين الدول، فنما حجم التجارة، وانتشرة برامج الإذاعة والتلفزيون، واتسعت المشروعات والمعونات الفنية، وكثرت عمليات التبادل الثقافي والتعليمي بين الدول، مما أدى إلى زيادة اهتمام الناس بتعليم لغات أخرى غير لغاتهم الوطنية، ولقد التفت هذا الاهتمام بتعليم لغات أخرى إلى ضرورة أن يكون الإنسان قادرا على التكلم باللغات الأجنبية وفهمها، ومن ثم انعكس ذلك على الطرق التي يتعلم بها الناس قراءة اللغة الأجنبية بطلاقة، والكتابة بها في دقة.

ولقد أدى الاهتمام الجديد المتزايد بأن يكون الإنسان قادرا على الاتصال باللغة الإجنبية إلى صياغة مصطلح (السمعي الشفوي) ليطلق على طريقة تهدف إلى إتقان مهارات الاستماع والكلام أولا كأساس لإتقات مهارات القراءة والكتابة ثانيا[٢٦].

ج. طريقة المحادثة أو الحوار

تحتل المحادثة مكانة هامة في الحياة العلمية والاجتماعية، والمحادثة فن يحتاج إلى تهيؤ واعداد وإلا تحول إلى ضرب من ضروب الثرثرو التي لاطائل تحتها. من هنا

---

[٢٥]. محمود كامل الناقة ، *الكتاب الأساسي لتعليم العربية بلغات أخرى*، (جامعة أم القرى) ص، ٧٤

[٢٦]. المرجع السابق، ص، ٨٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كان لابد من اعداد نفسي وثقافي وخلقي تربوي، إذ تلاحظ كثرا من السلبيات التي تؤدي إلى تفريغ المناقسة من مضمونها، ومن افتها التربوية، الاستعلاء حيث يضع المتحدث نفسه في مكانة أسمى من محدثة فيحاول أن يفرض عليهم اراءة فرضا وبعناد واصرار، وهنا من يحاول أن يسيطر على أجواء الحوار بالاسترسال في الحديث والادعاء، لذا كان التعالم افة أخرى من افات المحادثة، أضف إلى الاستطراد والخروج عن محور المناقشة مع اضطراب الأفكار وعدم تنظيمها، ومن واجب مدرسة أن تعود طلابها على هذا النوع من أنواع التحدث وذلك يقع على عائق مدرس اللغة العربية في الدرجة الأولى ثم على عائق مدرسي المواد الأخرى، إذا لابد من أن يهيأ للطالب الفرص الطبيعية والمواقف العملية من خلال التفاعل الحي مع المادة المدرسة[٢٧].

هـ. وسائل وتدريبات مهارة الكلام

أ. الكلام عن القصص

القصة حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا، وتبنى على قواعد معينة. وحكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة خير معين للتدريب علر مهارة الكلام، فحب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام، وهي فضلا على ذلك تمرين للذاكرة، وتجريء على الكلام مع صحة الأسلوب، وتوسيع مدارك المتكلمين في فهم

[٢٧]. المرجع السابق، ص، ١٩٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الحياة الاجتماعية والخلقية بأسلوب جذاب مسوق، ومثير للانتباه، والإكثار من سرد القصص الحية التي تختار جيدا يعود المتكلمين على القول الجيد، مع ضبط التفكير، وصحة التعبير[٢٨].

ب.الكلام الحر

يقصد بالكلام الحر "التعبير عن الأفكار والآراء الشخصية"، وهذا يشمل موضوعات متعددة، ومواقف مختلفة مثل : الحديث عن الأمور الدينية، والعادات والتقاليد، والحديث في النوادي الرياضية والثقافية والحفلات المنزلة والاجتماعية، والتعليق على الأخبار أو المقالات، ووصف الأحداث الواقعية مثل: الزلاول، والحرائق، والتعبير عن الظواهر الإنسانية البسيطة مثل: الحديث عن الخوفأ والغضب، والفرح، والحزان، والتعبير عن الظواهر الإنسانية المركبة مثل الكلام عن الوطنية، العلم، الحروب، القومية، الديمقراطية[٢٩].

ج. الكلام عن الصور

الكلام عن الصور مجال هام من مجالات الكلام الذي يميل إليه الصغار والكبار، والغرض منه انتقال الذهن من الصور المرئية إلى العبارات والألفاظ الرمزية التي تدل عليها، وتوضح معناها[٣٠].

والصور منها ماهو متحرك، ومنها ماهو ساكن:

فالصور المتحركة مثل: أفلام (التلفاز، الفيديو، ودار الخيالة)، وتشير الدراسات التجريبية.

---

[٢٨]. . فؤاد عليان أحمد، *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*، (دار المسلم: الرياض ١٤١٣ هـ) ص، ١٠٦

[٢٩]. المرجع السابق، ص، ١٠٧

[٣٠]. المرجع السابق، ص، ١٠٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د. المحادثة

الكلام عملية تتن بين متحدث ومستمع أو أكثر: متحدث وهو: مرسل للفكرة، ومستمع وهو: مستقبل للفكرة، ومل منهما له دورة في عملية الاتصال، ودورة المتحدث يتلخص في توضيح أفكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة، واستخدام التوضيحات التي تساعده على توضيح كلامه من تعبيرات الوجه، وإيماءات الرأس، وإشارات اليد وغيرها[٣١].

هـ. المناقشة

المناقشة مصدر ناقش، ويقصدبها: الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض، وسائل ومجيب، والأساس في المناقشة: أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد، والمفهوم من المناقشة أنها اختيار ثلاثة أو أربعة يعهد إليهم ببحث الموضوع الذي يطرح للمناقشة، على أن ينفرد كل واحد ببحث ناحية من نواحية، حتى لايكون ثمة تكرار أو تضارب في الرأي في أثناء المناقشة، وحتى تنال كل ناحية حظها من البحث والدراسة الدقيقة[٣٢].

و. الخطب والكلمات

يعرض للإنسان كثير من المواقف التي تتطلب منه إلقاء كلمة فهناك مواقف التهنئة، ومواقف التعزية، ومواقف تقديم الخطباء والمحاضرين، وحفلات التكريم، وهناك التقارير التي تتطلب إلقاء كلمة عن المؤتمرات السابقة، وماتم إنجازه فيها[٣٣].

---

[٣١]. المرجع السابق، ص، ١٠٩

[٣٢]. المرجع السابق، ص، ١١١

[٣٣]. المرجع السابق،ص، ١١٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و. الاختبار لمهارة الكلام

كثير ما من الأهل يعرف الإختبار هو الألة التي استعمل المدرس لنيل المعلومات عن كفاءة الأفراد والمجتمع في مادة خاصة. الإختبار هو العنصر من العناصر الأساسية في عملية تقويم التدريس. يقصد الإختبار لنيل البيانات عن كفاءة الطلاب في مادة التعليم.[٣٤]

وأما أهداف الإختبارات فهي : قياس التحصيل، التقييم الذاتي، التجريبت، الترفيع، إعلام الوالدين، التشخيص، الحافز، التنؤ للإرشاد، القبول.[٣٥] وأما الإختبار الذي يستعد لمهارة الكلام :[٣٦]

١. وصف الصورة
٢. وصف الحبرة
٣. التعبير الموجهه
٤. التعبير الحر
٥. المناقسة.

ز. الألعاب اللغوية لمهارة الكلام

١. تعريف الألعب اللغوية

---

[٣٤]. Abdul Hamid, *Menugukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam* (Malang UIN Maliki. Press ٢٠١٠), ٩

[٣٥]. محمّد علي الخولي، *الإختبار اللغوية* (الأردان : دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠) ص ٤

[٣٦]. Abdul Hamid, *Menugukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam* (Malang UIN Maliki. Press ٢٠١٠), ٦٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من أفضل ما قيل في تحديد اللعبة اللغوية ما قاله G. Gibbs في تعريفها: هي إنها نشاط يتم بين الدراسين- متاونين أو متنافسين- للوصول إلى غايتهم في إطار القواعد الموضوعة.[٣٧] هناك الألعاب اللغوية المتنوعة لتعليم مهارة الكلام فالباحث في بحثه يختار عدد من الألعاب اللغوية للتجريبة في ميدان البحث. لكل لعبة لها تطبيق خاص لاتساوي مع غيرها.

٢. الألعاب اللغوية الشفهية

يتعلم الناس اللغة بالاستخدام، وغالب ما يكون التركيز على المشافهة في بدء برامج تعليم اللغة، ويستمر النشاط الشفهي أو الكلام بعد ذلك حتى نهاية الدراسة.

والإستفادة من الألعاب الشفهية في هذا المجال من تعليم اللغة، بديل عن التكرار الممل، وتخفيف من رتابة الدروس، وتوفير لفرض عديدة للإستماع والكلام في مواقف حية وممتعة، تجعل الطلاب أكثر تفاغلا مع ما يدرسونه، وأشد تجاوبا لهذا النوع من النشاط. فلا يمكننا أن نغفل ما للإستماع والكلام من دور رئيس في إدارة الألعاب وإجرائها سواء من جانب المدرس أم من جانب الطلاب.

ومن أهم الألعاب الشفهية العاب "التعرف" و "استمع ونفد" وألعاب " السلسلة " و "الموازانات" و "الشؤال والجواب"، تكلام بالأسئلة"، "ماذا تفعل؟" ، "ماذا تقول؟"، "أخبر جارك؟"، "تعبير الصور"، "الكلام لتعويد عبارات خاصة"، قوة الملاحظة\قوة الذاكرة البصرية".[٣٨]

---

[٣٧]. ناصف مصطفى عبد العزيز، *الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية* (الرياض: دار الربة، ١٩٨١)، ص ١٣

[٣٨]. المرجع السابق، ص، ٢٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

ويكون الموضوع الذي قدمه الباحث وهو تطوير المواد لترقية مهارة الكلام بمدرسة الدينية تكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان. فينطلق هذا البحث من المدخل الكمي الكيفي. لأن الباحث تستخدم في بحثه أدوات البحث لجميع البيانات وتحليل بحثه تحليلا إحصائيا.

وأما نوع هذا البحث هو بحث تطويري (Research and Development). وبحث تطويري هو طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معينة وتجربة فعالة وكما قال سيل وريجي إن بحث التطوير هو يكون دراسة نظامية للتصميم والتطوير وتقييم البرامج وعوامل ونتيجة التدريس لكل معايير الملائمة وفعالية الداخلي[١].

ب. مجتمع البحث وعينته

مجتمع هذا البحث هم طلبة الصف الخامس المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان. وبلغ عددهم ١٧ طالبا. اختار الباحث أسلوب العين الفرضية أو العقدية أو الهداية، واختار الباحث هذا هذا النوع من العينات لتحقيق غرضها، بحيث تقدر حاجاتها من المعلومات، وتقوم باختبار عينة الدراسة اختبارا حرا، على أسس أنها تحقق أغراض الدراسة من خلال تواقر البيانات اللازمة للباحث في أفراد هذه العين.[٢]

---

[١] Sugiono, *metode penelitian kuantitatif, kualitatif R & D* (Bandung: Alfabeta ٢٠١٥) ٤٠٧

[٢]. رجاء وحيد دودوي، البحث العلم : أساسية وممارسته العملية، (دمشق : دار الفكر، ٢٠٠٨) ٣١٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. تصميم البحث

يجرى هذا البحث التطويري على تصميم الاختابر القبلي والبعدي لمجموعة واحدة، أو ما يسمي one group with pre and post test

د. أدوات جمع البيانات

أدوات جمع البيانات التي تستخدمها الباحث هي :

أ. المقابلة.

وهي إحدى الأساليب المستختدمة لجميع البيانات بالمقابلة بين الباحث والمبحوثين مباشرة لتبادل المعلومات والأراء بطريقة الأسئلة والأجوبية.[٣] تستخدم الباحث هذا المقابلة لنيل البيانات الطلبة في الصف الخامس بمدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان. ولنيل البيانات عن حالة المدرس في تلك المدرسة ومعرفة أرائهم عن فعالية تطوير المواد التعليمية الجديد في هذه المدرسة.

ب. الوثائق

وهي مواد مكتوبة أو الأشياء المرتبطة بحدث أو نشاط معينين. ويمكن أن تكون سجلا أو وثيقة مكتوبة مثل خطابات وقاعدة البيانات وصورة الاثار وتسجيل المرتبطة بحدث.

ج. الاستبانة

هي أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبطة بواقع معين، ويقعد بشكل عدد من الأسئلة بطلب الإجابة عنها من قيل عدد الأفراد المعينين بموضوع الاستبانة.

---

[٣] . Sugiono, *Metode Penelitian Pendidkan*, ٢٣١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هي إحدى طرق لإجابة الأسئلة المستخدمة فى البحث. بناء على أن هذا البحث ينتهج تصميم التجارب القبلية والبعديه لمجموعة واحدة، تستخدم الباحثة "اختبار t" (t test) لتحليل البيانات التي تحصل عليها خلال الإختبار القبلى والإختبار البعدي ، و "إختبار t" نوع من الإختبار الإحصائي – يجري الباحث للاكتشاف عن التفاوت أوالمساوة بين حالتين مختلفتين على أساس المقارنة بين معدل كل من حالتين.[٤]

ويتم إجراء هذا الاختبار من خلال الخطوات الإحصائية التالية:

١. جدول نتائج الاختبارين وتفاوتهما على النحو التالي:

العينة	النتيجة		التفاوت (d) y−x	d^2
	الاختبارالقبلي x	الاختبارالبعدى y		
المجموعة (∑)				

٢. تعيين معدل التفاوت بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وهذا يتم من قسمة مجموع تفاوت النتائج يعدد العينة، وإيجازه كما يلي:

$$Md = \frac{\sum d}{n}$$

[٤] M. Subana & Sudrajat, *Dasar-dasar Penelitian Ilmiah* (Bambang: Pustaka Setia, ٢٠٠١), ١٥٨.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Md = معدل التفاوت

∑d = مجموع تفاوت النتائج

n = عدد العينة

٣. تعيين " tمحسوبة"، ويتم من خلال العملية التالية

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum d^{٢} - \frac{\sum d^{٢}}{n}}{n(n-١)}}}$$

t= "t محسوبة"

(∑d) = مجموع من مربعات التفاوت

$(\sum d)^{٢}$ = مربع من مجموع التفاوت

٤. تعين " t مجدولة"، ويتم من خلال العملية التالية:

$t = (١ - \frac{١}{٢}\alpha)(n-١)$

البيان :

t = "t مجدولة"

α = مقياس التمييز الأدنى = ١

٥. ونهاية التحليل هي النظر فيما سبق: إذا كان عدد " tمحسوبة" أكبر من عدد " tمجدولة" فهناك تميز، أويمكن للباحث أن يقول إن هناك فعالية فيما جربته من الحل

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

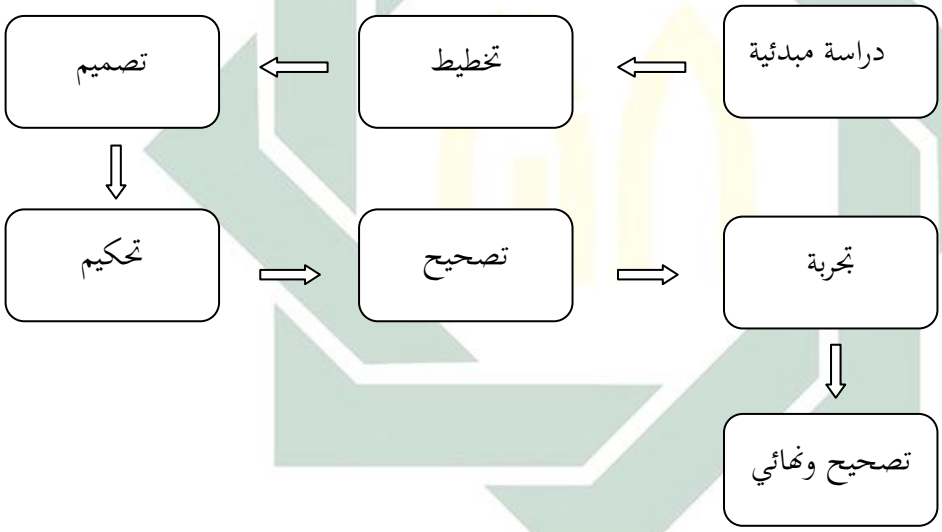
المقترح، وإذا كان عدد " t محسوبة" أصغر من عدد " tمجدولة" فليس هناك تميز بمعنى أنه ليس هناك فعالية فيما جربته من الحل المذكور، أو على سبيل الإيجاز:

"t محسوبة" < "t مجدولة" = عدم تميز

"t محسوبة" > "t مجدولة" = تميز

و. خطوات البحث

ويجري هذا البحث حسب المراحل لبروغ وغال (Borg and Gall)، وهي فيما يلي:



١. الدراسة المبدائية أو ملاحظة

أول خطوة هو أن يذهب الباحث إلى الفصل ليقوم بالملاحظة المباشرة على الظاهرات أو المشكلات في عملية التعليم والتعلم.[٥] وخاصة في كتابة الطلاب باللغة العربية ويحلل الأخطاء فيها ويعين حاجات التعليم والتعلم.

[٥]. Zainal Arifin, *Penelitan pendidikan : metode dan paradigma baru* (Bandung : Remaja redakarya, ٢٠١١), ١٢٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. تخطيط

وبعد تعيين حاجات التعليم والتعليم بدأ الباحث أن يكتب خطة تحتوي على شكل تطوير التدريبات وهدفها والمستوى الذي يؤلف له الكتاب ومحتوياته.

٣. تصميم الإنتاج النموذجي

والخطوة الثالثة لهذه المرحلة هي تصميم المواد التعليمية على شكل الكتاب التعليمي تحدد له الباحث الهدف العام والأهدف الخاصة والكتاب يناسب دراسي المستوى المبتدئ هو الطلاب الصف الخامس بالمدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجاكان بنكلان.

٤. تحكيم الخبراء

وهو عملية يقوم بها الخبراء لتقييم المواد التعليمية حتى يعرف بعد ذلك المزايا والقصور منها.[٦] والمحكم في هذا البحث خبير متأهل ومتخصص في اللغة العربية وتعليمها، وهو من المحاضر في جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا وكذلك معلم اللغة العربية بمدرسة الدينية التكملية نور الهداية فجاكان بنكلان.

يستخدم الباحث الاستبانة للحصول على البيانات ونتائج التحكيم ويكون نوع الاستبانة مغلقا ومقيدا حيث يطلب من المحكمين اختيار الاجابة من الاجابات الموجودة فيها لدلالة التحكيم على المواد التعليمية المعدة. والاستبانة التي يتم استخدامها على نهج.[٧] Rating Scale بالدرجة الأربع، ومعيار الدراجة على النحوى التالي:

- درجة ١، للنتيجة ضعيف جدا

---

[٦]. Sugiyono, *Metode Penelitian pendidikan*, ٤١٤.
[٧]. Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*. ٩٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- درجة ٢، للنتيجة ضعيف
- درجة ٣، للنتيجة جيد
- درجة ٤، للنتيجة جيد جدا

والتحليل للبيانات لهذه الاستبانة فيستخدم الباحث المعادلة التالية :

$$P = \frac{\sum X}{\sum xi} \times ١٠٠٪$$

البيان :

P : مئوية قيمة لكل بنج

∑x : مجموعة النتائج المحصولة

∑xi : مجموعة النتائج الكاملة

وفيما يلي دليل لتفسير البيانات من نتيجة التقويم والتصديق من الخبراء :

رقم	المئوية	معيار النجاح	البيان
١	٨٠٪ – ١٠٠٪	جيد جدا	يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح والتعديل
٢	٥٦٪ – ٧٩٪	جيد	يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح والتعديل البسيط
٣	٤٠٪ – ٥٥٪	ضائف	يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح والتعديل الكبير
٤	تحت ٣٩٪	ضائف جدا	لايمكن استخدامه أو يدل كله

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥. التصحيح والتعديل

وبعد أن تفتش الخبير، يقوم الباحث أن يصحح تلك السلبيات حتى يكون الكتاب التعليمي الذي أعده الباحث كاملا.

٦. التجربة الميدانية

التجربة المحددة هي أن يجري الباحث تجربة تطوير المواد التعليمية المصممة إلى الطلاب المقصودين لمعرفة مدى فعاليتها وذلك بعد أن قام بالاختبار القبلى على الطلاب للكشف عن مقدرتهم قبل تجربة المواد التعليمية. وبعد التجربة يجري الاختبار البعدي للكشف عن مقدرتهم مع توزيع الاستبانة على الطلاب بعد الاختبار.

٧. التصحيح والتعديل النهائي

بعد أن يحصل الباحث في التصديق من الخبراء فيجري الباحث إلى التصحيح والتعديل النهائي ماوجده السلبيان والنقصان في إعداد المواد النعليمية اللغة العربية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشته

هذا الفصل يحتوى على ثلاثة مباحث : المبحث الأول، يعرض فيه ملامح ميدان البحث. المبحث الثاني، نتائج البحث من مراحل تطوير المواد التعليمية. والمبحث الثالث، يعرض فيه نتائج البحث من تجربة المواد المطورة.

المبحث الأول : عرض البيانات من المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجكان بنكلان

١. الرقم الإحاصائي : ٠٠٢٦٠٢٦٠٥٠٢٣٠٣١١

٢. إسم المدرسة : نور الهداية

٣. عنوان المدرسة

شارع : كمونيغ سومور كمباغ

القرية : فاجكان

الناحية : بنكلان

المدينة : بنكلان

المحافظة : جاوا الشرقية

رقم الهاتف : ٠٨١٣٣١٣٩٧٩٠٧

سنة الإقامة : ٢٠٠٢

٤. إسم المؤسس : مُحَمَّد هارون

٥. إسم المدير : مُحَمَّد هارون

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تركيب المسئولين في المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية فجكان بنكلان

عام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨

المدير الاول : مُحَمَّد هارون

المستشار : الشيخ أحمد فاروق محترم

المسؤول اليومية :

رئيس المدرسة : مُحَمَّد هارون

نائب رئيس المدرسة ١ : شمس البخاري

نائب رئيس المدؤسة ٢ : سحيني

المسؤول العملية ١ : عين الرفيق

المسؤول العملية ٢ : ستي فاطمة

المبحث الثاني : تطوير المواد التعليمية

أ. دراسة مبدئية أو ملاحظة

ذكرت الباحث في الصف الخامس أن الباحث في هذه الخطوة يقوم بالملاحظة المباشرة على الظاهرات أو المشكلات في عملية التعليم لمهارة الكلام في المدرسة الدينية التكميلية فجاكان بنكلان، وبعد أن قام بالملاحظة في كلامهم العربي اليومي وجد من محادثهم المشكلات اللغوية الكثيرة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ومن المشكلات التي لاحظها الباحث في محادثتهم هي قلة كفاءتهم في التعبير الشفوي العربي بسبب عدم الشجاعة وثقة النفس عند أدائهم الكلام وكذلك قلة المفردات. انطلاقا على هذا فتلخص الباحث عن مشكلات تعليم مهارة الكلام فيما يلي :

- عدم المادة والتدريبات عن كفاءة مهارة الكلام
- الكتاب ينقص عن التمرينات والتدريبات عن الحوار
- بعض المادة الكتاب لايتناسب بيئتهم الطلاب

ب. تخطيط

اعتمادا على حاجات الطلاب فخط الباحث لتطوير الكتاب التعليمي لمساعدة الطلاب في التعبير العربي مع مراعاة القواعد اللغوية وثقافة الطلاب اليومية. ويكون الكتاب للمستوى المتوسط ويحتوى على معظم الاختبارات النعبيرية من حيث معالجة الأخطاء النحوية والصرفية والدلالية والمعجمية التي أخطأ فيها كثير من الطلاب ويستخدم الكتاب أنواعا مختلفة ومتعددة من التدريبات.

ج. تصميم المواد التعليمية

١. محتويات الكتاب

يتكون الكتاب يحتوي على مهارة واحدة غير ثلاث المهارات الأخرى. ألا وهي مهارة الكلام، ويتضمن الكتاب من سبعة الدرس، وفي كل الدرس خمسة فقرة وهي المفردات، الحوار، الأسئلة الاستيعابية، التدريبات لترقية مهارة الكلام، اللعبة اللغوية.

أخذ الباحث المواد التعليمية من كتاب مدارج الدروس العربية وكتاب اللغة العربية للدينية التكميلية الأولية ثم يصمم الباحث من ذلك الكتاب.

الدرس	الموضوع	المحتوى
		• دليل المعلم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الأول	**العنوان**	• المفردات الجديدة • المادة (الحوار) • أسئلة استيعابية • تدريب على الكلام • اللعبة اللغوية
الثاني	**الأعمل في يومية**	• دليل المعلم • المفردات الجديدة • المادة (الحوار) • أسئلة استيعابية • تدريب على الكلام • اللعبة اللغوية
الثالثا	**في البيت**	• دليل المعلم • المفردات الجديدة • المادة (الحوار) • أسئلة استيعابية • تدريب على الكلام • اللعبة اللغوية
الرابع	**في المطبخ**	• دليل المعلم • المفردات الجديدة • المادة (الحوار) • أسئلة استيعابية • تدريب على الكلام • اللعبة اللغوية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الخامس	الجولة في المدينة	• دليل المعلم • المفردات الجديدة • المادة (الحوار) • أسئلة استيعابية • تدريب على الكلام • اللعبة اللغوية
السادس	حديفة المدينة	• دليل المعلم • المفردات الجديدة • المادة (الحوار) • أسئلة استيعابية • تدريب على الكلام • اللعبة اللغوية
السابع	الألوان	• دليل المعلم • المفردات الجديدة • المادة (الحوار) • أسئلة استيعابية • تدريب على الكلام • اللعبة اللغوية

٢. تدريبات الكتاب

يجب عن الأسئلة مناسبا بالحوار!

- كيف حال مهيمن؟
- متى يستسقظ إسماعيل من النوم؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- ماذا يعمل أبي في غرفة الجلوس؟

تبادل الأسئلة والأجوبة كما في الحوار مع اصدقائك امام الطلاب!

- ما عنوانك؟
- متى تذهب إلى المدرسة؟
- ماذا تعمل في وقت المساء؟

كون جملة مفيدة من هذه الصورة!

.....

.....

.....

د. تحكيم الخبراء

بعد إعداد الكتاب المصمم، يعطي الباحث ذلك الكتاب للتحكيم إلى المحكمَين. هما الأستاذ فتح الرحيم الماجستير وهو المدرس في جامعة سونان أمبيل الإسلامية بسورابايا، والثاني الأستاذ فاروك وهو المدرس في جامعة دالوى بباسوروان.

وفي قائمة تقويم لتحكيم الخبراء هناك خمسة بنود في الكتاب التعليمي وهي معالجة الكتاب، معالجة الكلام، معالجة الأمور الثقافية، معالجة نصوص الكتاب، معالجة التدريبات والتقيم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

جدول ١.١ الإستبانة لتحكيم الخبراء[١]

أولا : معالجة الكتاب

الرقم	البنود	درجات التقويم			
		١	٢	٣	٤
١	حجم الكتاب مناسب				
٢	عدد صفحات الكتاب كاف				
٣	عدد دروس الكتاب كاف				
٤	لغة الكتاب العربية الفصحى				
٥	يستخدم الكتاب اللغة البسيطة				
٦	المادة التعليمية تناسب عمر الدراسين				
٧	يخلو الكتاب من الأخطاء المطبعيّة				
٨	يخلو الكتاب من الأخطاء اللغوية				
٩	يخلو الكتاب من الأخطاء الثقافية				
١٠	يشتمل الكتاب على فهارس تساعد على استخدامه				
١١	غلاف الكتاب مناسب				
١٢	عنوان الكتاب مناسب				
١٣	تخلو التدريبات من الحشو والتكرار				

[١]. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مجهول مكان والطباعة، ١٤٢٨ هـ) ص ٨٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ثانيا : معالجة الكلام

الرقم	البنود	درجات التقويم			
		١	٢	٣	٤
١	يهتم الكتاب بمهارة الكلام				
٢	نوع التدريبات على مهارة الكلام مناسب				
٣	عدد التدريبات (التمارين) على مهارة الكلام كاف				
٤	الحوارات تناسب بمرحلة التلاميذ				
٥	تتم بعض التدريبات بصورة				

ثالثا : معالجة الأمور الثقافية

الرقم	البنود	درجات التقويم			
		١	٢	٣	٤
١	المحتوي الثقافي للكتاب يناسب لطلاب				
٢	المحتوي الثقافي للكتاب بيئة لطلاب				
٣	المحتوي الثقافي للكتاب يجعل الطلاب مشوق لتعليم				
٤	اللغة العربية				

رابعا : معالجة نصوص الكتاب

الرقم	البنود	درجات التقويم			
		١	٢	٣	٤
١	يبدأ الكتاب بعرض النصوص القرائية بمرحلة مناسبة				

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢	طول الحوارات والقطع مناسب للمرحلة وللدرس				
٣	حوارات الكتاب مأخوذة من المواقف اليومية الشائعة				
٤	حوارات الكتاب واقعية				
٥	نصوص الكتاب كلها مصطنعة				
٦	ترتبط النصوص في الكتاب باهتمامات المتعلم وخبراته				
٧	تحرص نصوص الكتاب على تربية القيم الإسلامية				
٨	يهتم الكتاب بإثراء النصوص بالمفردات الإسلامية				
٩	تتصف نصوص الكتاب بالجاذبية والتشويق				
١٠	المعلومات التي تضمنتها نصوص الكتاب صحيحة ودقيقة				

خامسا : معالجة التدريبات والتقيم

الرقم	البنود	درجات التقويم			
		١	٢	٣	٤
١	عدد التدريبات في الكتاب مناسبة				
٢	عدد التدريبات في كل درس مناسب				
٣	تشيع في الكتاب التدريبات الاتصالية				
٤	تشيع في الكتاب التدريبات المعنى				
٥	يبدأ الكتاب بتدريبات الأنماط				
٦	تناسب الأنشطة والتدريبات عمر الطالب				
٧	تعليمات التدريبات مناسبة لمستوى الطالب				
٨	يتم إعطاء أمثلة لتأدية التدريبات				
٩	يقدم الكتاب أساليب تقويم متنوعة				

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

جدول ١.٢ تقدير الدرجات المحصولة للمحكم

معيار	المئوية	المعاير	البيان
٤	٨٠% -١٠٠%	جيد جيدا	يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح والتعديل.
٣	٥٦% -٧٩%	جيد	يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح والتعديل البسيط.
٢	٤٠% -٥٥%	مقبول	يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح والتعديل الكبير.
١	تحت ٣٩%	ناقص	يصلح كله أو يبدل.

جدول ١.٣ النتائج المحصولة للمحكمان

الرقم	البنود	المحكم	
		الأول	الثاني
أولا: معالجة الكتاب			
١	حجم الكتاب مناسب	جيد جيدا	جيد جيدا
٢	عدد صفحات الكتاب كاف	جيد	جيد
٣	عدد دروس الكتاب كاف	جيد	جيد
٤	لغة الكتاب العربية الفصحى	جيد	جيد
٥	يستخدم الكتاب اللغة البسيطة	جيد جدا	جيد
٦	المادة التعليمية تناسب عمر الدراسين	جيد	جيد جدا
٧	يخلو الكتاب من الأخطاء المطبعيّة	جيد	جيد
٨	يخلو الكتاب من الأخطاء اللغوية	جيد	جيد جدا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٩	يخلو الكتاب من الأخطاء الثقافية	جيد	جيد
١٠	يشتمل الكتاب على فهارس تساعد على استخدامه	جيد	جيد
١١	غلاف الكتاب مناسب	جيد	جيد جدا
١٢	عنوان الكتاب مناسب	جيد	جيد جدا
١٣	تخلو التدريبات من الحشو والتكرار	جيد	جيد
ثانيا : معالجة الكلام			
١٤	يهتم الكتاب بمهارة الكلام	جيد جدا	جيد جدا
١٥	نوع التدريبات على مهارة الكلام مناسب	جيد	جيد
١٦	عدد التدريبات (التمارين) على مهارة الكلام كاف	جيد جدا	جيد جدا
١٧	الحوارات تناسب بمرحلة التلاميذ	جيد	جيد
١٨	تتم بعض التدريبات بصورة	جيد	جيد
ثالثا : معالجة الأمور الثقافية			
١٩	المحتوي الثقافي للكتاب يناسب لطلاب	جيد جدا	جيد جدا
٢٠	المحتوي الثقافي للكتاب بيئة لطلاب	جيد جدا	جيد جدا
٢١	المحتوي الثقافي للكتاب يجعل الطلاب مشوق لتعليم	جيد	جيد جدا
٢٢	اللغة العربية	جيد	جيد
رابعا : معالجة نصوص الكتاب			
٢٣	يبدأ الكتاب بعرض النصوص القرائية بمرحلة مناسبة	جيد جدا	جيد جدا
٢٤	طول الحوارات والقطع مناسب للمرحلة وللدرس	جيد	جيد جدا
٢٥	حوارات الكتاب مأخوذة من المواقف اليومية الشائعة	جيد جدا	جيد جدا
٢٦	حوارات الكتاب واقعية	جيد	جيد
٢٧	نصوص الكتاب كلها مصطنعة	جيد	جيد
٢٨	ترتبط النصوص في الكتاب باهتمامات المتعلم وخبراته	جيد	جيد

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢٩	تحرص نصوص الكتاب على تربية القيم الإسلامية	جيد	جيد
٣٠	يهتم الكتاب بإثراء النصوص بالمفردات الإسلامية	جيد	جيد
٣١	تتصف نصوص الكتاب بالجاذبية والتشويق	جيد	جيد
٣٢	المعلومات التي تضمنتها نصوص الكتاب صحيحة ودقيقة	جيد	جيد جدا
خامسا : معالجة التدريبات والتقيم			
٣٣	عدد التدريبات في الكتاب مناسبة	جيد جدا	جيد جدا
٣٤	عدد التدريبات في كل درس مناسب	جيد جدا	جيد جدا
٣٥	تشيع في الكتاب التدريبات الاتصالية	جيد جدا	جيد جدا
٣٦	تشيع في الكتاب التدريبات المعنى	جيد	جيد
٣٧	يبدأ الكتاب بتدريبات الأنماط	جيد	جيد
٣٨	تناسب الأنشطة والتدريبات عمر الطالب	جيد	جيد جدا
٣٩	تعليمات التدريبات مناسبة لمستوى الطالب	جيد	جيد جدا
٤٠	يتم إعطاء أمثلة لتأدية التدريبات	جيد	جيد

أما نتائج تحكيم الخبراء في كل معالجة هي:

١. معالجة الكتاب

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٨٥}{١٠٤} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ٨١,٧ \%$$

وبعد ما حسب الباحث من نتائج معالجة الكتاب، يقول الباحث أن الكتاب المصصم تحصل على نتيجة ٨١,٧ %. وعلى حسب المقياس المستخدم دخلت هذه النتيجة بتقدير لها جيد جدا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. معالجة الكلام

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٣٤}{٤٠} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ٨٥ \%$$

وبعد ما حسب الباحث من نتائج معالجة الكلام، يقول الباحث أن الكتاب المصصم تحصل على نتيجة ٨٥ %. وعلى حسب المقياس المستخدم دخلت هذه النتيجة بتقدير لها جيد جدا

٣. معالجة الأمور الثقافية

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٢٩}{٣٢} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ٩٠,٦ \%$$

وبعد ما حسب الباحث من نتائج معالجة الأمور الثقافية، يقول الباحث أن الكتاب المصصم تحصل على نتيجة ٩٠,٦ %. وعلى حسب المقياس المستخدم دخلت هذه النتيجة بتقدير لها جيد جدا

٤. معالجة نصوص الكتاب

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٦٦}{٨٠} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ٨٢,٥ \%$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وبعد ما حسب الباحث من نتائج معالجة نصوص الكتاب، يقول الباحث أن الكتاب المصمم تحصل على نتيجة ٨٢,٥ %. وعلى حسب المقياس المستخدم دخلت هذه النتيجة بتقدير لها جيد جدا

٥. معالجة التدريبات والتقيم

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٥٦}{٦٤} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ٨٧,٥ \%$$

وبعد ما حسب الباحث من نتائج معالجة التدريبات والتقيم، يقول الباحث أن الكتاب المصمم تحصل على نتيجة ٨٧,٥ %. وعلى حسب المقياس المستخدم دخلت هذه النتيجة بتقدير لها جيد جدا

هـ. تصحيح وتعديل

بعد أن تم تحكيم الخبير فأسرع الباحث إلى تصحيح وتعديل ما وجدتهمن الأخطاء والنقصان في الكتاب المطور حتى يكون الكتاب في أكمل صورته ويكون الكتاب بعد التصحيح تمام الأهداف في كل درس وجمال الرسوم التخطيطة.

و. تجربة الإنتاج

جرت تجربة محددة مع زمرة قليلة من الطلاب الصف الخامس بمدرسة الدينية التكميلية بنكلان. وذلك بتنفيذ العملية الاختبار القبلي والاختبار البعدي ومع توزيع الاستبانة على الطلاب بعد الاختبار. وهذه العملية الكاملة تبحث في المبحث الثاني الأتية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ز. تصحيح وتعديل نهائي

بعد أن جرت التجربة المحددة وجدت الباحث الأخطاء المنهجية والمطبعية، ولذلك يصححهما الباحث.

هذه هي نتائج البحث من خطوات تطوير المواد التعليمية ويليها سيعرض الباحث نتائج البحث من تجربة المواد التعليمية الميدانية.

المبحث الثاني: تجربة المواد المصممّة

يستخدم الباحث هذا البحث بمدخل الكمي. وكان الأدوات في بحثها هي الاختبار والاستبانة والمقابلة لجمع البيانات والتحقيق والتحليل. ونتائج البحث من هذا الأدوات فيما يلي:

أ. بيانات الاختبارات

إن تصميم البحث هو تصميم مجموعة واحدة بالاختبار القَبلي والاختبار البَعدي (*pretest and posttest design*). يعرض الباحث في هذا المبحث بيانات نتائج الاختبار القبلي والبعدي للطلاب في الصف الخامس عن مهارة الكلام. وهذه هي نتائج الاختبار القبلي :

جدول ٢.١ نتائج الاختبار القبلي

رقم	أسماء العينة	النتيجة
١	أحمد يادي	٦٠
٢	أنديك	٦٢
٣	أليف إندرا أوكفي أكرم	٥٧
٤	ألفيانا فاطمة الزهر	٦٥
٥	دافين عيك نكروحو	٥٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٦	عليسا فطرياندي	٦٤
٧	هاريس	٤٧
٨	إمام	٥٦
٩	لقمان الحكيم	٤٥
١٠	مولنا يوسف	٦٠
١١	مُحَمَّد رامي	٥٠
١٢	نوفي	٥٢
١٣	نور عين	٦٥
١٤	فوفوت	٥٨
١٥	ريسا يوليانا	٤٥
١٦	سبرينا نجوى نبيلا	٥٤
١٧	سيف الرزقي مولنا	٦٠
	المجموع	**٩٥٥**

يستخلص الباحث من البيانات المعروضة ما يلي:

١. أعلى نتيجة حصل عليها بعض الطلاب = ٦٥، وأخفضها = ٤٥

٢. معدل النتائج = ٩٥٥ : ١٧ = ١٧، ٥٦

وبعد إجراء الاختبار القَبلي بدأ الباحث تجربة الكتاب المصمم في الفصل، ثم يجري الباحث الاختبار البعدي لمعرفة أثر أو فعال المواد المصممة. وكان الاختبار البعدي هو بنفس الموضوع والأسئلة المستخدم في الاختبار القَبلي. وهذه نتائج الاختبار البعدي وهي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

جدول ٢.٢ نتائج الاختبار البعدي

رقم	أسماء العينة	النتيجة
١	أحمد يادي	٨٢
٢	أنديك	٨٥
٣	أليف إندرا أوكفي أكرم	٧٧
٤	ألفيانا فاطمة الزهر	٩٠
٥	دافين عيك نكروحو	٧٠
٦	عليسا فطرياندي	٨٥
٧	هاريس	٦٣
٨	إمام	٨٠
٩	لقمان الحكيم	٦٧
١٠	مولنا يوسف	٨٥
١١	مُحَمَّد رامي	٧٦
١٢	نوفي	٧٠
١٣	نور عين	٩٠
١٤	فوفوت	٧٩
١٥	ريسا يوليانا	٦٠
١٦	سبرينا نجوى نبيلا	٨٥
١٧	سيف الرزقي مولنا	٩٠
	المجموع	**١.٣٣٤**

يستخلص الباحث من البيانات المعروضة ما يلي:

١. أعلى نتيجة حصل عليها بعض الطلاب = ٩٠، وأخفضها = ٦٠

٢. معدل النتائج = ١.٣٣٤ : ١٧ = ٤٧، ٧٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ويتضح من نتائج المذكورة بين الاختبار القبلي والبعدي، ترقية كفاءة الطلاب في الكلام باللغة العربية، حيث أن درجة معدل الطلاب عند الاختبار القبلي ١٧، ٥٦ % وعند الاختبار البعدي ٧٨,٤٧ %.

ويتم تحليل النتائج في الاختبار القبلي والبعدي من خلال العمليات التالية:

أولا: تعيين جدول نتائج الاختبار القبلي والبعدي وتفاوتهما:

جدول ٢،٣ نتائج الاختبار القبلي والبعدي وتفاوتهما

رقم	أسماء العينة	القبلي (x)	البعدي (y)	التفاوت (d) y−x	d^2
١	أحمد يادي	٦٠	٨٢	٢٢	٤٨٤
٢	أنديك	٦٢	٨٥	٢٣	٥٢٩
٣	أليف إندرا أوكفي أكرم	٥٧	٧٧	٢٠	٤٠٠
٤	ألفيانا فاطمة الزهر	٦٥	٩٠	٢٥	٦٢٥
٥	دافين عيك نكروحو	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥
٦	عليسا فطرياندي	٦٤	٨٥	٢١	٤٤١
٧	هاريس	٤٧	٦٣	١٦	٢٥٦
٨	إمام	٥٦	٨٠	٢٤	٥٧٦
٩	لقمان الحكيم	٤٥	٦٧	٢٢	٤٨٤
١٠	مولنا يوسف	٦٠	٨٥	٢٥	٦٢٥
١١	مُحَمَّد رامي	٥٠	٧٦	٢٦	٦٧٦
١٢	نوفي	٥٢	٧٠	١٨	٣٢٤
١٣	نور عين	٦٥	٩٠	٢٥	٦٢٥
١٤	فوفوت	٥٨	٧٩	٢١	٤٤١
١٥	ريسا يوليانا	٤٥	٦٠	١٥	٢٢٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٦	سبرينا نجوى نبيلا	٥٤	٨٥	٣١	٩٦١
١٧	سيف الرزقي مولنا	٦٠	٩٠	٣٠	٩٠٠
المجموع		**٩٥٥**	**١.٣٣٤**	**٣٧٩**	**٨.٧٩٧**

ثانيا: تعيين معدل التفاوت بين الاختبرين ويتم من خلا المعادلة التالية:

$$\mathrm{Md} = \frac{\Sigma d}{n}$$

معدل التفاوت (Md) = ٣٧٩ : ١٧ = ٢٢,٣

ثالثا: تعيين "t حساب"، ويتم من خلال العملية التالية:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum d^{٢} - \frac{(\sum d)^{٢}}{n}}{n(n-١)}}}$$

$$t = \frac{٢٢,٣}{\sqrt{\frac{8.797 - \frac{١٤٣.٦٤١}{١٧}}{١٧\,(١٧-١)}}}$$

$$t = \frac{٢٢,٣}{\sqrt{\frac{8.797 - ٨٤٤٩,٥}{٢٧٢}}}$$

$$t = \frac{٢٢,٣}{\sqrt{\frac{٣٤٧,٥}{٢٧٢}}}$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$t = \frac{٢٢,٣}{\sqrt{١،٢٧}}$$

$$t = \frac{٢٢,٣}{١،١٢}$$

$$t = ١٩،٩١$$

t حساب = ١٩،٩١

رابعا: تعيين "t جدول"، ويتم من خلال العملية التالية:

t = (١− ½ α) (n−١)

t = (١− ½ ٠،٠١) (١٧−١)

t = (١−٠،٠١) (١٦)

ف t = (١٦) (٠،٩٩٥) وبالرجوع إلى الجدول الإحصائي لقيمة "t جدول" = ٢،٥٨٣

جدول ٢.٤ الإصائي لقيمة "t جدول"

α التجربة للطرفين (two tail test)						
٠،٠١	٠,٠٢	٠ ,٠٥	٠,١٠	٠,٢٠	٠,٥٠	
α التجربة للطرف الواحد (one tail test)						
٠,٠٠٥	٠,٠١	٠,٠٢٥	٠,٠٥	٠,١٠	٠,٢٥	dk
٦٣,٦٥٧	٣١,٨٢١	١٢,٧٠٦	٦,٣١٤	٣,٠٧٨	١،٠٠٠	١
٩,٩٢٥	٦,٩٦٥	٤,٣٠٣	٢,٩٢٠	١,٨٨٦	٠,٨١٦	٢
٥,٨٤١	٤,٥٤١	٣,١٨٢	٢,٣٥٣	١,٦٣٨	٠,٧٦٥	٣
٤,٦٠٤	٣,٧٤٧	٢,٧٧٦	٢,١٣٢	١,٥٣٣	٠,٧٤١	٤
٤,٠٣٢	٣,٣٦٥	٢,٥٧١	٢,٠١٥	١,٤٧٦	٠,٧٢٧	٥
٣,٧٠٧	٣,١٤٢	٢,٤٤٧	١,٩٤٣	١,٤٤٠	٠,٧١٨	٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٧	٠,٧١١	١,٤١٥	١,٨٩٥	٢,٣٦٥	٢,٩٩٨	٣,٤٩٩
٨	٠,٧٠٦	١,٣٩٧	١,٨٦٠	٢,٣٠٦	٢,٨٩٦	٣,٣٥٥
٩	٠,٧٠٣	١,٣٨٣	١,٨٣٣	٢,٢٦٢	٢,٨٢١	٣,٢٥٠
١٠	٠,٧٠٠	١,٣٧٢	١,٨١٢	٢.٢٢٨	٢,٧٦٤	٣،١٦٩
١١	٠,٦٩٧	١,٣٦٣	١,٧٩٦	٢,٢٠١	٢,٧١٨	٣,١٠٦
١٢	٠,٦٩٥	١,٣٥٦	١,٧٨٢	٢,١٧٩	٢,٦٨١	٣,٠٥٥
١٣	٠,٦٩٢	١,٣٥٠	١,٧٧١	٢.١٦٠	٢,٦٥٠	٣,٠١٢
١٤	٠,٦٩١	١,٣٤٥	١,٧٦١	٢,١٤٥	٢,٦٢٤	٢,٩٧٧
١٥	٠,٦٩٠	١,٣٤١	١,٧٥٣	٢,١٣١	٢,٦٠٢	٢,٩٤٧
١٦	٠,٦٨٩	١,٣٣٧	١,٧٤٦	٢,١٢٠	٢,٥٨٣	٢,٩٢١
١٧	٠,٦٨٨	١,٣٣٣	١,٧٤٠	٢,١١٠	٢,٥٦٧	٢,٨٩٨
١٨	٠,٦٨٨	١,٣٣٠	١,٧٣٤	٢,١٠١	٢,٥٥٢	٢,٨٧٨
١٩	٠,٦٨٧	١,٣٢٨	١,٧٢٩	٢,٠٩٣	٢,٥٣٩	٢,٨٦١
٢٠	٠,٦٨٧	١,٣٢٥	١,٧٢٥	٢,٠٨٦	٢,٥٢٨	٢,٨٤٥
٢١	٠.٦٨٦	١,٣٢٣	١,٧٢١	٢,٠٨٠	٢,٥١٨	٢,٨٣١
٢٢	٠,٦٨٦	١,٣٢١	١,٧١٧	٢,٠٧٤	٢,٥٠٨	٢,٨١٩
٢٣	٠,٦٨٥	١,٣١٩	١,٧١٤	٢,٠٦٩	٢,٥٠٠	٢,٨٠٧
٢٤	٠,٦٨٥	١,٣١٨	١,٧١١	٢,٠٦٤	٢,٤٩٢	٢,٧٩٧
٢٥	٠,٦٨٤	١,٣١٦	١,٧٠٨	٢,٠٦٠	٢,٤٨٥	٢,٧٨٧
٢٦	٠,٦٨٤	١,٣١٥	١,٧٠٦	٢,٠٥٦	٢,٤٧٩	٢,٧٧٩
٢٧	٠,٦٨٤	١,٣١٤	١,٧٠٣	٢,٠٥٢	٢,٤٧٣	٢,٧٧١
٢٨	٠,٦٨٣	١,٣١٣	١,٧٠١	٢,٠٤٨	٢,٤٦٧	٢,٧٦٣
٢٩	٠,٦٨٣	١,٣١١	١,٦٩٩	٢,٠٤٥	٢,٤٦٢	٢,٧٥٦
٣٠	٠,٦٨٣	١,٣١٠	١,٦٩٧	٢,٠٤٢	٢,٤٥٧	٢,٧٥٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤٠	٠,٦٨١	١,٣٠٣	١,٦٨٤	٢,٠٢١	٢,٤٢٣	٢,٧٠٤
٦٠	٠,٦٧٩	١,٢٩٦	١,٦٧١	٢,٠٠٠	٢,٣٩٠	٢,٦٦٠
١٢	٠,٦٧٧	١,٢٨٩	١,٦٥٨	١,٩٨٠	٢,٣٥٨	٢,٦١٧
٠	٠,٦٧٤	١,٢٨٢	١,٦٤٥	١,٩٦٠	٢,٣٢٦	٢,٥٧٦

خامسا: التحليل الأخير هو يقارن بين عدد "t حساب" وعدد "t جدول".

فهناك فعال أو أثر فيما جرب الباحث من المواد التعليمية. وإذا كان عدد "t حساب" أصغر من عدد "t جدول" فليس هناك تميز أو فعال أو أثر فيما جرب منها.

نظرا إلى نتائج العملية السابقة فتبين الباحث أن:

t حساب = ١٩،٩١

t جدول = ٢،٥٨٣

وبهذا يتعين القول أن هناك فعال أو أثر فيما جرب الباحث من المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام. وهذه النتيجة تدلّ على أن الكتاب التعليمي مهمّ جدا في عملية التعليم والتعلم. فينبغي للمعلم أن يصمم كتابا تعليميا لمساعدة نجاح عملية التعليم والتعلم.

ب. بيانات الاستبانة

استخدم الباحث أداة أخرى لجميع البيانات وهي الاستبانة الموجهة إلى الطلاب، وهذه الاستبانة لتعزيز البيانات التي حصلت عليها من خلال الاختبار القبلي والاختبار البعدي، ونوع الاستبانة مغلقة أو محددة الخيارات حيث يطلب من الطلاب اختار الإجابة من الإجابات الموجودة. والاستبانة تتكون من تعبيرات يطلب من الطلاب اختيار موافقهم عليها وفق درجات الموفقة المعرفة. وكان عددها ٨ تعبيرات. ومعايير تقيم درجات الموافقة كما ذكرتها الباحث في الصف الخامس هي :

أوافق تماما : ٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أوافق إلى حدما : ١

لاأوفق : ٠

١. تناولت المواد التعليمية التدريبات الكثيرة من الحوار والتعبير الحر ولها أثر في تنمية مهارة الكلام.
   - أوافق تماما
   - أوافق إلى حدما
   - لاأوفق
٢. تناولت المواد التعليمية التدريبات الكثيرة من المفردات الجديدة الحوار ولها أثر في تنمية مهارة الكلام.
   - أوافق تماما
   - أوافق إلى حدما
   - لاأوفق
٣. المواد التعليمية فعالية لتوسيع ثروة المفردات وفهمها من خلال الجملة.
   - أوافق تماما
   - أوافق إلى حدما
   - لاأوفق
٤. المواد التعليمية تساعد في فهم المعاني المتضمنة في الجملة
   - أوافق تماما
   - أوافق إلى حدما
   - لاأوفق
٥. المواد التعليمية تساعد في كيفية التعبير الشفوي بالطلاقة
   - أوافق تماما
   - أوافق إلى حدما
   - لاأوفق

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٦. أستيقد كثيرا من التدريبات الموجودة للتكلم عربيا يوميا

- ○ أوافق تماما
- ○ أوافق إلى حدما
- ○ لاأوفق

٧. المواد التعليمية يتناسب بيئتهم (ملفت)

- ○ أوافق تماما
- ○ أوافق إلى حدما
- ○ لاأوفق

٨. المواد التعليمية تساعد لتطوير المفردات في اللعب

- ○ أوافق تماما
- ○ أوافق إلى حدما
- ○ لاأوفق

التعبير الاول : تناولت المواد التعليمية التدريبات الكثيرة من الحوار والتعبير الحر ولها أثر في تنمية مهارة الكلام

أوافق تماما : ١٢ X ٢ =٢٤

أوافق إلى حدما : ٤ X ١ = ٤

لاأوفق : ١ X ٠ = ٠

يتبين من هذا النوع أن درجة المواقف تماما غالبا من الأخرى. وتعيين النسبة المئوية هي:

١.أوافق تماما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{١٢}{١٧} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ٧٠,٦ \%$$

٢.أوافق إلى حد ما

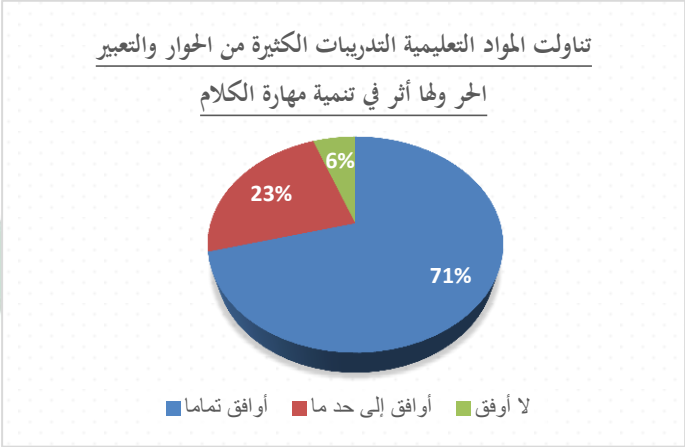
digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$
$$P = \frac{٤}{١٧} X ١٠٠ \%$$
$$P = ٢٣,٥ \%$$

٣.لا أوفق

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$
$$P = \frac{١}{١٧} X ١٠٠ \%$$
$$P = ٥,٦ \%$$

رسم بياني ١. ١ التعبير الأول من الاستبانة



التعبير الثاني : تناولت المواد التعليمية التدريبات الكثيرة من المفردات الجديدة الحوار ولها أثر في تنمية مهارة الكلام.

أوافق تماما : ١٢ X ٢ =٢٤

أوافق إلى حدما : ٣ X ١ = ٣

لاأوفق : ٢ X ٠ = ٠

يتبين من هذا النوع أن درجة المواقف تماما غالبا من الأخرى. وتعيين النسبة المئوية هي:

١.أوافق تماما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$
$$P = \frac{١٢}{١٧} X ١٠٠ \%$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$P = ٧٠,٦\ \%$$

٢.أوافق إلى حد ما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i}\ X\ ١٠٠\ \%$$

$$P = \frac{٣}{١٧}\ X\ ١٠٠\ \%$$

$$P = ١٧,٦\ \%$$

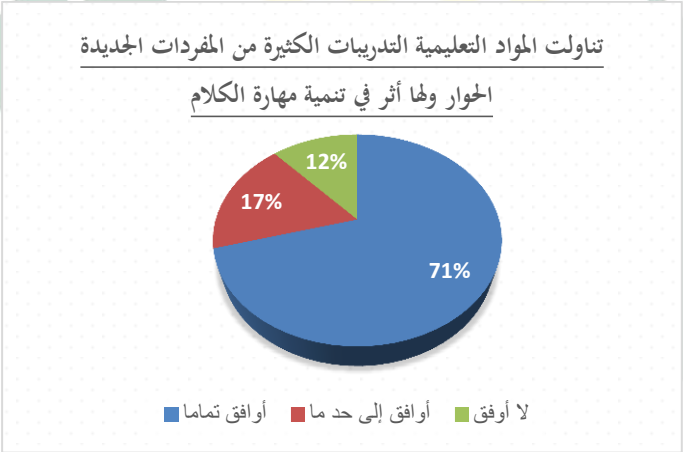
٣.لا أوفق

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i}\ X\ ١٠٠\ \%$$

$$P = \frac{٢}{١٧}\ X\ ١٠٠\ \%$$

$$P = ١١,٧\ \%$$

رسم بياني ٢ . ١ التعبير الثاني من الاستبانة



التعبير الثالث : المواد التعليمية فعالية لتوسيع ثروة المفردات وفهمها من خلال الجملة.

أوافق تماما	: ١١ X ٢ =٢٢
أوافق إلى حدما	: ٤ X ١ = ٤
لاأوفق	: ٢ X ٠ = ٠

يتبين من هذا النوع أن درجة المواقف تماما غالبا من الأخرى. وتعيين النسبة المئوية هي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١.أوافق تماما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{١١}{١٧} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ٦٤,٧ \%$$

٢.أوافق إلى حد ما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٤}{١٧} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ٢٣,٥ \%$$

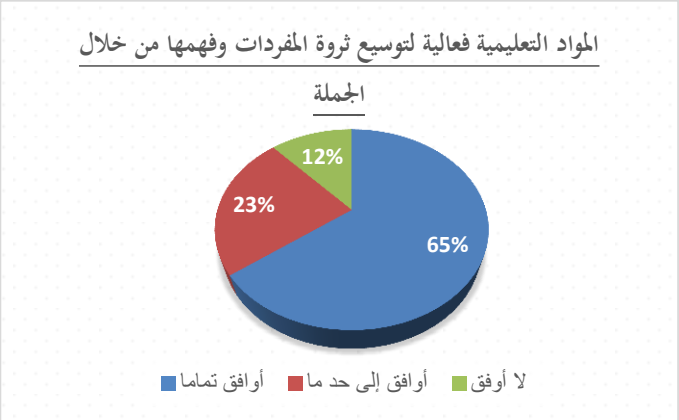
٣.لا أوفق

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٢}{١٧} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ١١,٧ \%$$

رسم بياني ٣. ١ التعبير الثالث من الاستبانة



التعبير الرابع : المواد التعليمية تساعد في فهم المعاني المتضمنة في الجملة.

أوافق تماما	: ١٢ X ٢ =٢٤
أوافق إلى حدما	: ٤ X ١ = ٤
لاأوفق	: ١ X ٠ = ١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يتبين من هذا النوع أن درجة المواقف تماما غالبا من الأخرى. وتعيين النسبة المئوية هي:

١.أوافق تماما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{١٢}{١٧} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ٧٠,٥ \%$$

٢.أوافق إلى حد ما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٤}{١٧} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ٢٣,٥ \%$$

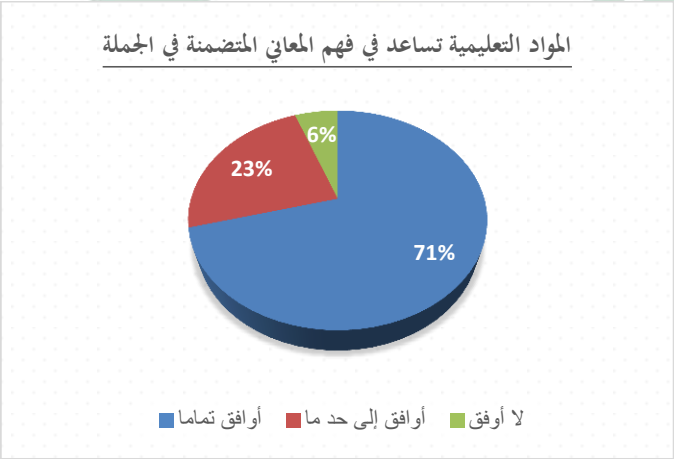
٣.لا أوفق

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{١}{١٧} \text{ X } ١٠٠ \%$$

$$P = ٥,٦ \%$$

رسم بياني ٤ . ١ التعبير الرابع من الاستبانة



التعبير الخامس : المواد التعليمية تساعد في كيفية التعبير الشفوي بالطلاقة

أوافق تماما : ١٢ X ٢ =٢٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أوافق إلى حدما : ٣ X ١ = ٣

لاأوفق : ٢ X ٠ = ٠

يتبين من هذا النوع أن درجة المواقف تماما غالبا من الأخرى. وتعيين النسبة المئوية هي:

١.أوافق تماما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{١٤}{١٧} X ١٠٠ \%$$

$$P = ٧٠,٥ \%$$

٢.أوافق إلى حد ما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٣}{١٧} X ١٠٠ \%$$

$$P = ١٧,٦ \%$$

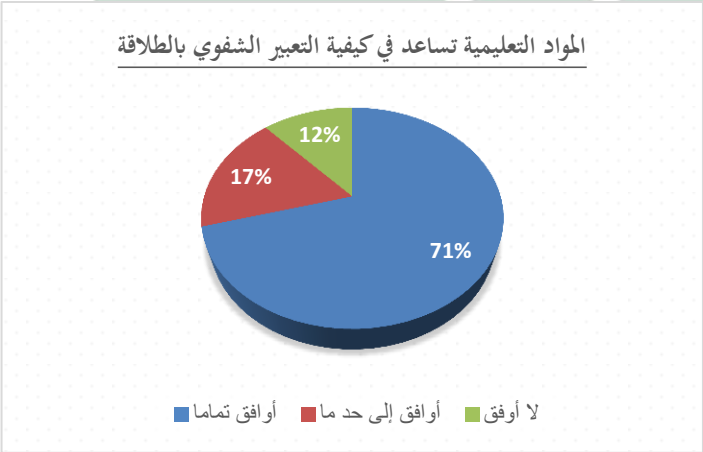
٣.لا أوفق

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٢}{١٧} X ١٠٠ \%$$

$$P = ١١,٧ \%$$

رسم بياني ٥. ١ التعبير الخامس من الاستبانة



digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التعبير السادس : أستيقد كثيرا من التدريبات الموجودة للتكلم عربيا يوميا

أوافق تماما : ١٥ X ٢ = ٣٠

أوافق إلى حدما : ٢ X ١ = ٢

لاأوفق : ٠ X ٠ = ٠

يتبين من هذا النوع أن درجة المواقف تماما غالبا من الأخرى. وتعيين النسبة المئوية هي:

١.أوافق تماما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{١٥}{١٧} X ١٠٠ \%$$

$$P = ٨٨,٢ \%$$

٢.أوافق إلى حد ما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٢}{١٧} X ١٠٠ \%$$

$$P = ١١,٨ \%$$

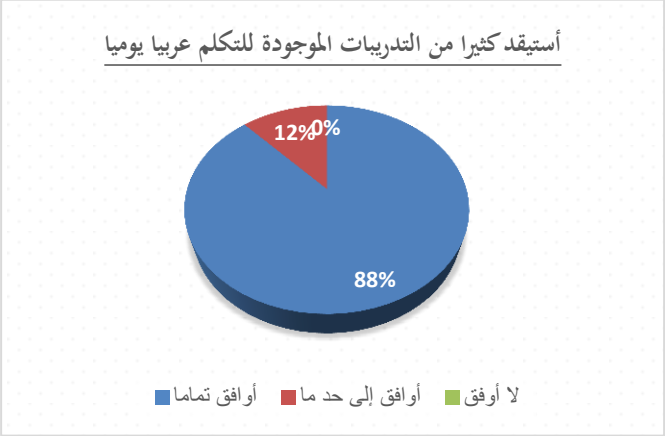
٣.لا أوفق

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٠}{١٧} X ١٠٠ \%$$

$$P = ٠ \%$$

رسم بياني ٦ . ١ التعبير السادس من الاستبانة



digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التعبير السابع : المواد التعليمية يتناسب بيئتهم (ملفت)

أوافق تماما : ١٦ X ٢ =٣٢

أوافق إلى حدما : ١ X ١ = ١

لاأوفق : ٠ X ٠ = ٠

يتبين من هذا النوع أن درجة المواقف تماما غالبا من الأخرى. وتعيين النسبة المئوية هي:

١.أوافق تماما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X\ ١٠٠\ \%$$

$$P = \frac{١٦}{١٧} X\ ١٠٠\ \%$$

$$P = ٩٤,١\ \%$$

٢.أوافق إلى حد ما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X\ ١٠٠\ \%$$

$$P = \frac{١}{١٧} X\ ١٠٠\ \%$$

$$P = ٥,٩\ \%$$

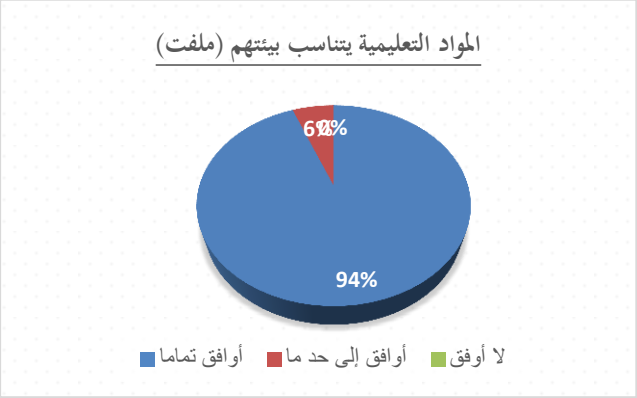
٣.لا أوفق

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X\ ١٠٠\ \%$$

$$P = \frac{٠}{١٧} X\ ١٠٠\ \%$$

$$P = ٠\ \%$$

رسم بياني ٧. ١ التعبير السابع من الاستبانة



digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التعبير الثامن : المواد التعليمية تساعد لتطوير المفردات في اللعب

أوافق تماما : ٩ X ٢ =١٨

أوافق إلى حدما : ٥ X ١ = ٥

لاأوفق : ٤ X ٠ = ٠

يتبين من هذا النوع أن درجة المواقف تماما غالبا من الأخرى. وتعيين النسبة المئوية هي:

١.أوافق تماما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٩}{١٧} X ١٠٠ \%$$

$$P = ٥٢,٣ \%$$

٢.أوافق إلى حد ما

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٥}{١٧} X ١٠٠ \%$$

$$P = ٢٩,٤ \%$$

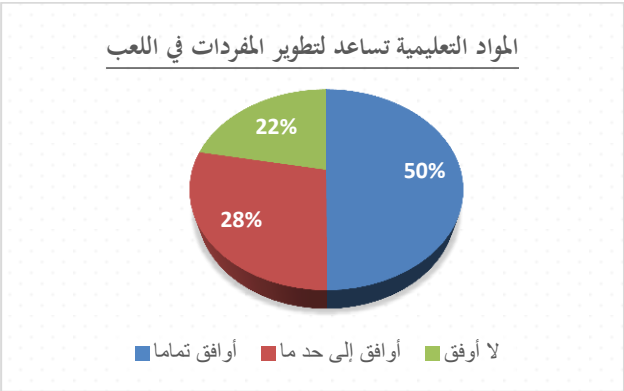
٣.لا أوفق

$$P = \frac{\Sigma\chi}{\Sigma\chi i} X ١٠٠ \%$$

$$P = \frac{٤}{١٧} X ١٠٠ \%$$

$$P = ٢٣,٥ \%$$

رسم بياني ٨. ١ التعبير الثامن من الاستبانة



digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. بيانات المقابلة

قام الباحث بامقابلة مع مدرسي اللغة العربية في المدرسة الدينية التكميلية نور الهداية بنكلان، والمدرسان هما : ١) شمس البخاري، ٢) عبد الغفور. والمقابلة استخدمها الباحث في هذا البحث كأداة ثانوية إضافية لتعزيز ما حصل عليه الأدتان السابقان، وأجرها الباحث للاكتشاف عن رأي المدرسين في الكتاب المصمم ومعرفة مدى فعالية. وكانت المقابلة معهم تدور حول الأسئلة الأتية :

١- هل هناك التميز بين الماضي والحاضر في قيمة كلام الطلاب بعد التجريبة ؟
٢- إذا كان موجودا إلى أي مدى التميز ؟
٣- هل التجربة للمواد التعليمية لها أثر في الكلام بالأصوات الصحيحة ؟
٤- هل التجربة للمواد التعليمية لها أثر في الكلام بالمفردات المناسبة ؟
٥- هل التجربة للمواد التعليمية لها أثر في الكلام وفقا بيئتهم الطلاب ؟

ونتائج المقابلة مع مدرسي اللغة العربية في المدرسة الدينية التكميلية فجكان بنكلان، هي: أن استخدام الكتاب المصمم فعال أو أثر في التدريس لترقية قدرة الطلاب في كلام اللغة العربية حيث أنه يساعد الطلاب في الكلام بالأصوات الصحيحة وبالمفردات المناسبة ووفقا بيئتهم الطلاب. ويتضح من نتيجة المقابلة تؤيد ضرورة الكتاب التعليمي في عملية تعليم العربية وتعلمها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الخامس

خاتمة

أ- نتائج البحث

وبعد أن تم تطوير المواد التعليمية وقد قام الباحث بتجربه وتحليل البيانات منها فيستنتج ما يلي :

١. تم تطوير المواد التعليمية من خلال الكتاب التعليمي يحتوي على مهارة الكلام. والكتاب تحت العنوان : تطوير مهارة الكلام، والكتاب كما ذكره الباحث يحتوي على مهارة واحدة غير ثلاث المهارات الأخرى. وقسم الباحث بين الكتاب للمعلم والكتاب للطلاب.

أما كتاب المعلم فما يأتي :

١. مقدمة
٢. دليل المعليم
٣. المفردات الجديدة
٤. المادة (الحوار)
٥. أسئلة استيعابية
٦. تدريب على الكلام
٧. اللعبة اللغوية

وأما كتاب الطلاب فما يأتي :

١. الكفاءة الرئيسية/ الكفاءة الأساسية
٢. المفردات الجديدة
٣. المادة (الحوار)
٤. أسئلة استيعابية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥. تدريب على الكلام

٦. اللعبة اللغوية

وحصل على تقدير من عملية تحكيم الخبير بالدرجة المئوية ٨٥,٤٦ .% ومعنى ذلك أنه يمكن استخدامه في التدريس بتصحيح بسيط واستخدامه في عملية التعليم والتعليم صالح ولائق.

٢.المواد التعليمية المطورة فعالية لتنمية مهارة الطلاب في الكلام باللغة العربية مع مراعاة العناصر اللغوية الثلاث وهي المفردات والقواعد والأصوات، حيث أن درجة معدل الطلاب عند الاختبار القبلي ١٧، ٥٦ % وعند الاختبار البعدي ٤٧، ٧٨ % ومعنى ذلك أن الكتاب المصمم له فعال أو أثر وأكدت ذلك نتيجة الاستبانة والمقابلة. وأنه على الوجه العام جيد ومناسب باحتياجات الطلاب لترقية مهاراتهم قي الكلام العربي.

ب. التوصيات والاقتراحات

بناء على العرض ومناقشة البيانات السابقة يقدم الباحث بعض المقترحات التالية :

١. على مدرس اللغة العربية أن يتعودا الكلام والمحادثة والتعبير باللغة العربية الفصحى الصحيحة والطليقة يوميتهم، ولاسيما عند التعليم والتدريس أمام الطلاب لأن الممارسة بالكلام العربي يؤثر إلى ترقية الثروة اللغوية حتى يكونوا مثاليا فعالا عند الطلاب

٢. يرجو الباحث ممن يلونه أن يطوروا هذا الموضوع وهو تطوير المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام إلى المهارات الأخرى، وهي الاستماع والقراءة والكتابة.

٣. إن الكتاب التعليمي المطو لايخلو من النقائص والأخطاء لغة كانت ومنهجية أو مضمونة وما أشبه ذلك، لذلك يرجى من الباحث المقبل أن يقوم بتصميم الكتاب أو تطوير أوسع وأحسن من هذا البحث.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع

أ. المراجع العربية

حسن شحاتة، *تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق* القاهرة: دار شادو،١٩٩٢

رجاء وحيد دودوي، البحث العلم : *أساسية وممارسته العملية*، دمشق : دار الفكر، ٢٠٠٨

رشدي أحمد طعيمة، *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*، رياض: منشورات المنظمة الإسلامية التربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩

رشدي أحمد طعيمة، *المهارات اللغوية: مستويتها، تدريسها، صعوبتها*، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٤ م

رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأسالبه*، الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية، ١٩٨٩

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، *إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*، (مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٨

عبد المجيد سيد أحمد منصور، *علم اللغة النفسي*، الرياض: عمادة الشؤون المكتبات – جامعة الملك سعود، ١٩٨٢

عبد العزيز إبراهيم العصيلي، *طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*، رياض: مكتبة الملك، ٢٠٠٢

فؤاد عليان أحمد، *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*، دار المسلم: الرياض ١٤١٣ هـ

مُحَّد صالح الدين مجازر، *تدريس اللغة العربية للمرحلة الإبتدائية*. دار القلم ١٩٧٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مُحَمَّد علي الخولي، *الإختبار اللغوية*، الأردان : دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠

محمود كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*، مكة المكرمة : جامعة أم القرى ١٤٠٥هـ – ١٩٨٥ م

محمود كامل الناقة، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها* مصر: ايسييكو، ٢٠٠٣

محمود كامل الناقة ، *الكتاب الأساسي لتعليم العربية بلغات أخرى*، جامعة أم القرى

محمود الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: إعداده–تحليله–تقويمه*، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣

محمود يونس وقامس يكر، *الطلبة للمتعليمين الإسلامية*، كونتور: فونوروكو

ناصف مصطفى عبد العزيز، *الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية*، الرياض: دار الربة، ١٩٨١

نايف محمود معروف، *خصائص العربية وطرائق تدريسها*، دار النفائس، ١٩٨٥ م

ب. المراجع الأندونسية

Abdul Hamid, *Menugukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam* Malang UIN Maliki. Press ٢٠١٠

Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Humaniora, ٢٠٠٩

M. Subana & Sudrajat, *Dasar-dasar Penelitian Ilmiah*, Bambang: Pustaka Setia, ٢٠٠١

Sugiono, *metode penelitian kuantitatif, kualitatif R & D*, Bandung: Alfabeta ٢٠١٥

Zainal Arifin, *Penelitan pendidikan : metode dan paradigma baru*, Bandung : Remaja redakarya, ٢٠١١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id